



**Конвенция о правах  
инвалидов**

Distr.: General  
4 October 2017  
Russian  
Original: English  
English, Russian and Spanish only

**Комитет по правам инвалидов**

**Первоначальный доклад Японии,  
представленный согласно статье 35  
Конвенции, ожидаемый в 2016 году\* \*\***

[Дата получения: 30 июня 2016 года]

\* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

\*\* С приложениями к настоящему документу можно ознакомиться в архиве секретариата.

GE.17-17329 (EXT)



\* 1 7 1 7 3 2 9 \*

Просьба отправить на вторичную переработку



## Содержание

	<i>Стр.</i>
Часть 1. Обзор .....	4
I. Процесс, который привел к заключению Конвенции, и нынешнее состояние дел .....	4
II. Общая информация о Японии .....	5
III. Политика, направленная на реализацию закрепленных в Конвенции прав, стратегии, внутренняя законодательная база и всеобъемлющие рамки для обеспечения ликвидации дискриминации в отношении инвалидов .....	5
IV. Ресурсы для реализации прав, закрепленных в Конвенции, и использование затратоэффективных методов.....	7
Часть 2. Подробная информация .....	7
Статья 1: Цель.....	7
Статья 2: Определения .....	8
Статья 3: Общие принципы.....	8
Статья 4: Общие обязательства.....	9
Статья 5: Равенство и недискриминация.....	11
Статья 6: Женщины-инвалиды.....	12
Статья 7: Дети-инвалиды .....	12
Статья 8: Просветительно-воспитательная работа .....	13
Статья 9: Доступность.....	15
Статья 10: Право на жизнь .....	18
Статья 11: Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации .....	18
Статья 12: Равенство перед законом.....	19
Статья 13: Доступ к правосудию .....	22
Статья 14: Свобода и личная неприкосновенность .....	24
Статья 15: Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания .....	26
Статья 16: Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства .....	27
Статья 17: Защита личной целостности .....	28
Статья 18: Свобода передвижения и гражданство.....	29
Статья 19: Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество .....	29
Статья 20: Индивидуальная мобильность .....	31
Статья 21: Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации .....	32
Статья 22: Неприкосновенность частной жизни .....	34
Статья 23: Уважение дома и семьи .....	35
Статья 24: Образование.....	36
Статья 25: Здоровье .....	40
Статья 26: Абилитация и реабилитация .....	41
Статья 27: Труд и занятость .....	41

---

Статья 28: Достаточный жизненный уровень и социальная защита .....	43
Статья 29: Участие в политической и общественной жизни .....	44
Статья 30: Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом .....	45
Статья 31: Статистика и сбор данных .....	48
Статья 32: Международное сотрудничество .....	49
Статья 33: Национальное осуществление и мониторинг .....	50

## Часть 1. Обзор

### I. Процесс, который привел к заключению Конвенции, и нынешнее состояние дел

1. 20 января 2014 года Япония передала на хранение Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций депозитарную грамоту о ратификации Конвенции о правах инвалидов (далее «Конвенция»). В соответствии с положениями статьи 45 Конвенция вступила в силу для Японии 19 февраля 2014 года. Первоначальный доклад правительства Японии охватывает период с момента, когда Конвенция вступила в силу для Японии, до конца февраля 2016 года. Доклад содержит замечания Комиссии по вопросам политики в отношении инвалидов (далее «Комиссия по вопросам политики»), действующей в качестве мониторингового механизма, упомянутого в статье 33 Конвенции, и включает в себя прилагаемый документ, содержащий подборку результатов мониторинга хода осуществления (третьей) Базовой программы поддержки инвалидов, которая служит основой для принятия мер в интересах инвалидов, осуществлявшихся Комиссией по вопросам политики в ходе подготовки к представлению доклада. Во время процесса подготовки проект доклада был также открыт для публичного обсуждения, с тем чтобы получить мнения от широкой общественности, а не только от Комиссии по вопросам политики.

2. Япония подписала Конвенцию 28 сентября 2007 года, т.е. через год после принятия Конвенции Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций. Правительство Японии получило мнения инвалидов и других соответствующих лиц в Японии относительно того, что реформы различных систем в интересах инвалидов, включая разработку национального законодательства, должны поощряться до ратификации Конвенции. Принимая во внимание эти мнения, в декабре 2009 года правительство Японии учредило Министерский совет по реформе политики в отношении инвалидов, возглавляемый Премьер-министром, в состав которого в качестве членов вошли все министры Кабинета в целях активного реформирования систем и политики в интересах инвалидов. В результате были проведены различные реформы такие, как пересмотр Базового закона о правах инвалидов (август 2011 года); пересмотр Закона об обслуживании и поддержке инвалидов (июнь 2012 года) (после внесения поправок он стал называться Закон о всесторонней поддержке инвалидов в их повседневной и социальной жизни (далее «Закон о всесторонней поддержке инвалидов»)); принятие Закона о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов (далее «Закон о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов»)); а также пересмотр Закона о содействии занятости и т.д. инвалидов (далее «Закон о содействии занятости инвалидов») (июнь 2013 года). Вышеупомянутые усилия Японии по укреплению национальных систем в интересах инвалидов до заключения Конвенции получили весьма высокую оценку как внутри страны, так и за рубежом.

3. Исходя из понимания того, что осуществление Конвенции требует постоянных усилий, правительство Японии взяло на себя обязательство по проведению политики с учетом мнений инвалидов, а также других соответствующих лиц. Одна из задач заключается в улучшении качества соответствующих статистических данных. В частности, требуется сбор данных об осуществлении каждого из предусмотренных в Конвенции прав в разбивке по полу, возрасту, виду инвалидности и т.д. с учетом потребностей инвалидов и других соответствующих лиц. Поэтому правительство Японии намерено улучшить качество таких статистических данных к моменту представления второго доклада. Комиссия по вопросам политики провела тщательный пересмотр деятельности в таких областях, как «поддержка процесса принятия решений и т.д., в том числе в вопросах опекунов над совершеннолетними лицами», «оказание поддержки лицам с психическими расстройствами в период возвращения из больницы в общество, а также лицам с тяжелыми формами инвалидности и т.д., нуждающимся»

ся в медицинском уходе», «инклюзивная система образования», «занятость» и «доступность информации», которые содержат в себе серьезные вызовы, требующие принятия мер в интересах инвалидов, а также межсекторальные проблемы, в том числе касающиеся «женщин-инвалидов» и «статистики в отношении инвалидов».

## **II. Общая информация о Японии**

4. См. «Общий базовый документ, являющийся составной частью докладов государств-участников» (HRI/CORE/JPN/2012) в отношении общей информации о Японии, включая ее географическое положение, демографические характеристики и т.д.

## **III. Политика, направленная на реализацию закрепленных в Конвенции прав, стратегии, внутренняя законодательная база и всеобъемлющие рамки для обеспечения ликвидации дискриминации в отношении инвалидов**

5. Защита основных прав человека является важным элементом Конституции Японии, в статье 97 которой провозглашается, что основные права человека «дарованы нынешнему и будущим поколениям в надежде, что они на вечные времена останутся нерушимыми». Эти основные права человека включают в себя: i) гражданские свободы, такие как право на свободу и право на свободу выражения мнений, мысли, совести и религии; ii) социальные права, такие как право на получение образования и право на поддержание минимального уровня здоровой и культурной жизни. Статья 14 Конституции гласит, что все люди равны перед законом и не могут подвергаться дискриминации.

6. Основные права человека инвалидов гарантированы Конституцией. В частности, в целях всестороннего и систематического поощрения мер в поддержку самостоятельности и участия инвалидов в жизни общества и тем самым улучшения их благополучия 21 мая 1970 года был принят Базовый закон о контрмерах в отношении лиц с умственными и физическими недостатками. Впоследствии этот Базовый закон несколько раз пересматривался, в том числе в 1993 году его название было изменено на Базовый закон о правах инвалидов, а затем он был вновь пересмотрен в 2011 году, чтобы отразить в нем цели Конвенции. В числе основных моментов этого пересмотра можно отметить следующие: было изменено определение «инвалидов», чтобы включить в него концепцию так называемой «социальной модели»; впервые во внутреннее законодательство Японии были введены положения относительно «разумного приспособления»; а также были внесены изменения, связанные с созданием Комиссии по вопросам политики (более подробную информацию о создании Комиссии по вопросам политики см. в разделе, посвященном статье 33 «Национальное осуществление и мониторинг»).

7. На основании статьи 11 Базового закона о правах инвалидов правительство Японии обязано готовить Базовую программу поддержки инвалидов в качестве основного плана в отношении инвалидов, подлежащего реализации правительством Японии. В настоящее время правительство Японии поощряет меры по поддержке самостоятельности и участия инвалидов в жизни общества на основе третьей Базовой программы, которая была подготовлена в 2013 году и охватывает приблизительно пятилетний период с 2013 по 2017 финансовый год.

8. Статья 11 Базового закона о правах инвалидов обязывает органы власти префектур разрабатывать «префектуральные государственные программы поддержки инвалидов» на основе Базовой программы поддержки инвалидов с учетом положения инвалидов в каждой префектуре, а муниципальные органы власти должны разрабатывать «муниципальные государственные программы под-

держки инвалидов» с учетом положения инвалидов в каждом муниципалитете. По состоянию на конец марта 2014 года такие программы подготовили все префектуры и 1 651 муниципалитет (94,8% от общего числа).

9. Что касается мер в области здравоохранения и социального обеспечения в интересах инвалидов, то в соответствии с Законом об услугах и мерах поддержки в интересах инвалидов, вступившим в силу 1 апреля 2006 года, была создана единая структура по оказанию услуг в области социального обеспечения для лиц с физическими, умственными и психическими расстройствами, которая не зависит от вида инвалидности. Она была создана вместе с другой структурой, которая позволяет облегчить инвалидам процесс возвращения из больницы в общество и оказывает им поддержку в трудоустройстве, а также дает им возможность воспользоваться услугами по социальному обеспечению, получить консультативную помощь и т.д., что необходимо для ведения самостоятельного повседневного образа жизни и участия в социальной жизни. В июне 2012 года был принят Закон о пересмотре части Закона об обслуживании и поддержке инвалидов, основанный на базовом соглашении между Министерством здравоохранения, труда и благосостояния (МЗТБ) и группой истцов и адвокатов, поддерживающих судебный иск о неконституционности Закона об обслуживании и поддержке инвалидов (январь 2010 года), а также на рекомендациях и т.д., подготовленных Генеральным комитетом по вопросам социального обеспечения Совета по институциональной реформе в интересах инвалидов, созданного при Секретариате Кабинета министров (август 2011 года). В результате название Закона об обслуживании и поддержке инвалидов было изменено на Закон о всесторонней поддержке инвалидов. Одновременно этот Закон был пересмотрен, и в него были включены положения, касающиеся базовой концепции и расширения круга лиц, рассматриваемых в качестве инвалидов (в эту категорию были включены лица, страдающие трудноизлечимыми и редкими заболеваниями). В соответствии с этим Законом на постоянной основе принимаются меры, содействующие интеграции инвалидов в общество.

10. Что касается «дискриминации по признаку инвалидности» и «разумного приспособления», то пересмотренный в 2011 году Базовый закон о правах инвалидов закрепляет основной принцип, запрещающий акты дискриминации или любые другие акты, которые нарушают интересы или права инвалидов по признаку инвалидности, а также предусматривает, что, когда какой-либо инвалид просит устранить социальный барьер и когда бремя, связанное с таким устранением, не является чрезмерным, должно быть обеспечено разумное приспособление в целях устранения этого социального барьера, чтобы избежать дискриминации в отношении данного инвалида (пункты 1 и 2 статьи 4 Базового закона о правах инвалидов).

11. Что касается «запрещения дискриминации по признаку инвалидности», то Закон о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов, принятый в 2013 году, запрещает административным организациям и предприятиям частного сектора нарушать права и интересы инвалидов посредством несправедливого дискриминационного обращения по признаку инвалидности и предусматривает, что, когда какой-либо инвалид просит устранить социальный барьер и когда бремя, связанное с таким устранением, не является чрезмерным, должно быть обеспечено разумное приспособление в целях устранения этого социального барьера, чтобы избежать нарушения его/ее прав и интересов (предприятия частного сектора должны предпринимать усилия по обеспечению разумного приспособления) (статьи 7 и 8 Закона о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов).

12. В связи с вопросом о дискриминации в отношении инвалидов в сфере занятости часть Закона о содействии занятости инвалидов была пересмотрена в 2013 году. В частности, в подкрепление запрета на дискриминацию инвалидов в сфере труда и занятости, как это указано в статье 27 Конвенции, статьи 34 и 35 пересмотренного Закона о содействии занятости инвалидов запрещают предпринимателям обращаться с инвалидами несправедливым и дискри-

минационным образом по признаку инвалидности в вопросах занятости, а статьи 36-2 и 36-3 этого же пересмотренного Закона обязывают предпринимателей принимать меры по устранению препятствий, которые не позволяют инвалидам выполнять работу на своем рабочем месте (разумное приспособление), если только связанное с этим бремя не является чрезмерным.

13. На основании статей 36 и 36-5 пересмотренного Закона о содействии занятости инвалидов в марте 2015 года были приняты Руководящие принципы для работодателей по проблеме надлежащего обращения с инвалидами в отношении вопросов, изложенных в положениях, касающихся запрещения дискриминации инвалидов, и Руководящие принципы для работодателей в отношении мер по обеспечению равных возможностей или равного обращения для инвалидов в области занятости и по устранению барьеров, с тем чтобы инвалиды могли эффективно использовать свои способности, и в результате активных действий по доведению этих принципов до сведения организаций работодателей и аналогичных организаций в апреле 2016 года они вступили в силу. Кроме того, глава 3-2 этого Закона предусматривает, что в случае конфликта между предпринимателями и работниками-инвалидами по вопросу о запрете дискриминации инвалидов в сфере занятости и по вопросу об обеспечении разумного приспособления предприниматели должны приложить усилия по добровольному урегулированию конфликта после получения жалоб от работников-инвалидов, а директора бюро труда префектур могут предоставлять необходимую помощь в виде советов, руководящих указаний или рекомендаций и в случае необходимости просить координационные комитеты по урегулированию споров вмешаться в подобные конфликты.

#### **IV. Ресурсы для реализации прав, закрепленных в Конвенции, и использование затратоэффективных методов**

14. Меры в интересах инвалидов в Японии осуществляются соответствующими министерствами и ведомствами после выделения бюджетов. Бюджет на реализацию мер в отношении инвалидов в 2015 финансовом году составил 1 723,3 млрд иен. В числе основных мер, предусмотренных бюджетом на 2015 финансовый год, можно назвать предоставление услуг в области социального обеспечения, позволяющих детям-инвалидам и инвалидам проживать в своих местных общинах или в знакомых им местах, поддержку реабилитации детей-инвалидов, а также проекты по поддержке общинной жизни инвалидов и т.д. Бюджет на меры по поддержке условий проживания, включая указанные выше меры, составил в общей сложности 1 133 млрд иен. Хотя общая сумма бюджета на меры в интересах инвалидов в 2011 году составила 1 356,5 млрд иен, она возросла приблизительно на 366,8 млрд иен или примерно на 27% за четыре года.

15. В Японии бюджеты, выделяемые на пособия в связи с производственной травмой, на пенсии по нетрудоспособности и т.д., не включают в себя бюджеты на меры в интересах инвалидов, поскольку на принятие соответствующих мер выделяются свои бюджеты.

## **Часть 2. Подробная информация**

### **Статья 1: Цель**

16. Будучи основанным на цели Конвенции, пересмотренный в 2011 году Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что в соответствии с закрепленным в этом Законе принципом все граждане, независимо от того, являются ли они инвалидами или нет, должны иметь право на достоинство в качестве неповторимых индивидуальностей, пользующихся основными правами человека, и он направлен на поощрение мер в интересах инвалидов в целях обеспечения

того, чтобы ни один гражданин не подвергался различиям в обращении независимо от того, является ли он инвалидом или нет, а также на формирование общества совместного существования, обеспечивающего взаимное уважение личности и индивидуальности (статья 1 Базового закона о правах инвалидов).

17. Что касается определения «инвалида», то в варианте Базового закона о правах инвалидов до его пересмотра под этим определением подразумевалось «лицо, которое постоянно сталкивается с серьезными ограничениями в своей повседневной или социальной жизни по причине своих физических недостатков, умственной отсталости или психического расстройства (далее собирательно именуемых «инвалидностью»)». Однако в принятом в 2011 году пересмотренном варианте этого Закона, где делается ссылка на так называемую «социальную модель», инвалиду дается определение как лицу с физическими недостатками, умственно отсталому лицу, лицу с психическими расстройствами (включая нарушения развития), а также как лицу с нарушениями телесных функций или психической деятельности (далее собирательно именуемых «инвалидностью») и как лицу, которое постоянно сталкивается с существенными ограничениями в ходе своей повседневной или социальной жизни по причине инвалидности или социальных барьеров (статья 2 Базового закона о правах инвалидов). В Законе о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов было принято такое же определение инвалидов.

18. Аналогичным образом, социальные барьеры были определены как «предметы, учреждения, виды практики, идеи и атрибуты общества, которые встают на пути инвалидов в их повседневной или социальной жизни».

## **Статья 2: Определения**

19. См. часть 1 «Обзор», статью 1 «Цель» и статью 5 «Равенство и недискриминация» в том, что касается мер по ликвидации дискриминации в отношении инвалидов.

20. В «Плане поощрения безбарьерного и универсального дизайна», принятом на совещании соответствующих членов Кабинета министров в марте 2008 года, под «универсальным дизайном» понимается такой дизайн объектов и/или товаров, который позволяет избежать возникновения новых барьеров и обеспечить их использование всеми людьми. Что касается поощрения универсального дизайна, то этот План предусматривает, что реализация универсального дизайна является задачей не только для небольшого числа соответствующих лиц, но и для всех граждан, и что усилия по разработке универсального дизайна следует поощрять в обществе в целом, причем поощрение таких усилий основывается на том понимании, что активный обмен и совместное пользование информацией осуществляется между соответствующими лицами.

## **Статья 3: Общие принципы**

21. Перед ратификацией Конвенции Япония подготовила новые законы и пересмотрела старые в соответствии с целью Конвенции. В отношении цели каждого пункта общих принципов, перечисленных в статье 3 Конвенции, Япония действовала следующим образом.

22. Что касается пунктов а) и с) статьи 3, то, с учетом того, что все инвалиды имеют право на сохранение достоинства в качестве отдельных лиц, пользующихся основными правами человека наравне с лицами, не являющимися инвалидами, и обладают правом гарантировано вести образ жизни, соответствующий такому достоинству, пересмотренный Базовый закон о правах инвалидов 2011 года предусматривает основной принцип, согласно которому всем инвалидам гарантируется возможность участия в различной общественной, экономической, культурной и прочей деятельности в качестве полноправных членов общества, и они не лишаются возможности сосуществовать вместе с другими

членами местных общин, и при этом поощряется их участие и вовлеченность в жизнь общества (статья 3 Базового закона о правах инвалидов). См. статью 19 «Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество» и другие статьи относительно включения инвалидов в местное сообщество.

23. См. часть 1, «Обзор», и статью 5 «Равенство и недискриминация» в отношении пунктов b) и e) статьи 3.

24. Что касается пункта d) статьи 3, то статья 1-2 Закона о всесторонней поддержке инвалидов, который был принят в 2012 году как следствие пересмотра Базового закона о правах инвалидов в 2011 году, содержит основные принципы, на реализацию которых должен быть направлен Закон о всесторонней поддержке инвалидов. В частности, в нем приводятся следующие принципы: все граждане должны иметь право на достоинство как отдельные лица, пользующиеся основными правами человека; должно быть создано общество совместного существования, в котором не будет разделения граждан по признаку инвалидности; необходимая поддержка должна оказываться в непосредственной среде обитания; должна быть гарантирована возможность участия в различной общественной деятельности; инвалидам должна быть гарантирована возможность выбирать, где и с кем они будут проживать; и должны быть устранены социальные барьеры.

25. См. статью 9 «Доступность» в отношении пункта f) статьи 3 и статью 6 «Женщины-инвалиды» в отношении пункта g) статьи 3.

26. Что касается пункта h) статьи 3, то статья 3 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что общество должно быть структурировано таким образом, чтобы люди могли продолжать учиться при любых обстоятельствах и повсеместно, а также надлежащим образом использовать результаты своей учебы для самосовершенствования. Статья 4 Базового закона об образовании предусматривает, что людям должны быть предоставлены равные возможности в плане получения образования, соответствующего их способностям, а национальные и местные органы власти должны оказывать необходимую поддержку в области образования в целях обеспечения того, чтобы инвалиды получали надлежащее образование в соответствии с группой их инвалидности.

#### **Статья 4: Общие обязательства**

В отношении пункта 1 статьи 4:

27. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что никто не может совершать акты дискриминации или какие-либо другие действия в нарушение интересов или прав инвалидов по признаку инвалидности (пункт 1 статьи 4 Базового закона). Исходя из того, что все инвалиды должны иметь право на уважение их достоинства как лица, пользующиеся основными правами человека, и обладают правом на гарантии обеспечения образа жизни, соответствующего такому достоинству, статья 3 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что всем инвалидам гарантируется возможность участия в общественной, экономической, культурной и прочей деятельности в качестве полноправных членов общества.

28. Что касается товаров, услуг, оборудования и объектов «универсального дизайна», как он определен в статье 2 Конвенции, исследований, разработок, а также поощрения и представления информации в отношении нового оборудования, пригодного для инвалидов, то (третья) Базовая программа поддержки инвалидов (П-3) предусматривает, что национальное правительство в качестве одного из «межсекторальных подходов, общего для всех секторов», будет способствовать созданию безбарьерного общества с точки зрения программного обеспечения и оборудования и улучшать доступность, чтобы сделать участие инвалидов в жизни общества существенным и обеспечить, чтобы инвалиды

и лица, не имеющие инвалидности, могли жить без лишних забот, при этом в максимальной степени демонстрируя свои способности.

29. Статья 22 Базового закона о правах инвалидов и (вторая) Базовая программа поддержки инвалидов (Ш7. (2)) предусматривают, что национальные и местные органы власти должны принимать необходимые меры для обеспечения безбарьерного доступа к информации; и в 2005 году были приняты «Руководящие принципы JIS X8341-4 в интересах пожилых людей и инвалидов – Информационно-коммуникационное оборудование, программное обеспечение и услуги – часть 4: Телекоммуникационное оборудование».

В отношении пункта 3 статьи 4:

30. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает создание при Секретариате Кабинета министров (статьи 32 и 33 Базового закона) Комиссии по вопросам политики в отношении инвалидов (далее «Комиссия по вопросам политики»), являющейся консультативным органом, в состав которого входит не более 30 членов, назначаемых из числа инвалидов и лиц, занимающихся предпринимательской деятельностью, связанной с обеспечением самостоятельности и участия в социальной жизни инвалидов, а также из числа лиц, обладающих соответствующими знаниями и опытом. В настоящее время общее число членов Комиссии по вопросам политики составляет 28 человек, и большинством ее членов являются лица с физическими недостатками (нарушения зрения, нарушения слуха, физические нарушения и слепоглухота), умственными недостатками, психическими расстройствами (включая нарушения развития), а также лица, страдающие трудноизлечимыми/редкими заболеваниями или организации таких лиц и их семьи.

31. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что Премьер-министр должен заслушивать мнение Комиссии по вопросам политики в отношении разработки или изменения «Базовой программы поддержки инвалидов» и что Комиссия по вопросам политики может изучать и обсуждать Базовую программу поддержки инвалидов, контролировать ход ее выполнения и в случае необходимости выражать свое мнение Премьер-министру (пункты 4 и 9 статьи 11 и статья 32 Базового закона).

32. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны заслушивать мнения инвалидов и других соответствующих лиц и стремиться учитывать эти мнения при принятии мер, направленных на поддержку самостоятельности инвалидов и их участия в жизни общества (пункт 2 статьи 10 Базового закона).

33. Что касается участия в процессах принятия решений на местном уровне, то Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что префектуры и муниципалитеты должны учреждать органы с системой управления в форме совета для изучения и обсуждения всеобъемлющего и систематического поощрения мер, которые они принимают для инвалидов, а также контролировать ход осуществления этих мер (в случае муниципальных органов власти они «могут создавать» органы с системой управления в форме совета). По состоянию на конец марта 2014 года все префектурные власти учредили органы с системой управления в форме совета, а среди муниципальных властей 841 муниципалитет (48,3% от общего числа) учредил органы с системой управления в форме совета (статья 36 Базового закона).

34. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что власти префектур и муниципалитетов должны заслушивать мнения органов с системой управления в форме совета при разработке или пересмотре префектурных или муниципальных государственных программ поддержки инвалидов и что орган с системой управления в форме совета может изучать и обсуждать эту программу и контролировать ход ее выполнения (если муниципальные власти не создают органа с системой управления в форме совета, то они должны заслушивать мнения инвалидов и других соответствующих лиц) (пункты 5, 6 и 9 статьи 11 Базового закона).

35. Статья 87 Закона о всесторонней поддержке инвалидов предусматривает, что Министр здравоохранения, труда и социального обеспечения должен разработать систему предоставления инвалидам услуг в области социального обеспечения и т.д. и основные руководящие принципы для обеспечения планомерного оказания помощи в соответствии с Законом, а также Министр должен принять необходимые меры, чтобы учесть мнения инвалидов и т.д., их семей и других соответствующих лиц, прежде чем принимать или изменять основные руководящие принципы. Статьи 88 и 89 Закона о всесторонней поддержке инвалидов предусматривают, что органы власти муниципалитетов и префектур должны на основе руководящих принципов разрабатывать планы социального обеспечения для инвалидов в целях бесперебойного оказания услуг в соответствии с Законом, включая формирование системы предоставления инвалидам услуг в области социального обеспечения, а также предпринимать усилия по учету мнений советов, состоящих из инвалидов и т.д., их семей и других соответствующих лиц и т.д., выполняющих работу, связанную с социальным обеспечением, медицинским обслуживанием, образованием или занятостью, прежде чем принимать или пересматривать планы в области социального обеспечения.

## **Статья 5: Равенство и недискриминация**

36. Базовый закон о правах инвалидов содержит основной принцип, запрещающий дискриминацию или любой другой акт, который нарушает интересы или права инвалидов по признаку инвалидности, и предусматривает, что, если инвалид в данный момент требует устранения социального барьера и если бремя, связанное с таким устранением, не является чрезмерным, должно быть обеспечено разумное приспособление, позволяющее устранить этот социальный барьер (пункты 1 и 2 статьи 4 Базового закона о правах инвалидов).

37. Что касается «запрещения дискриминации по признаку инвалидности», то Закон о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов запрещает административным и другим организациям и предприятиям частного сектора нарушать права и интересы инвалидов посредством несправедливого дискриминационного обращения по признаку инвалидности и предусматривает, что, если инвалид требует устранения социального барьера и если бремя, связанное с таким устранением, не является чрезмерным, должно быть обеспечено разумное приспособление, позволяющее решить эту задачу, чтобы не нарушать права и интересы этого инвалида (предприятия частного сектора должны стремиться к обеспечению разумного приспособления) (статьи 7 и 8 Закона о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов).

38. В Законе о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов перечисляются следующие меры и т.д., которые должны приниматься административными и другими организациями и предприятиями частного сектора в целях действия ликвидации дискриминации по признаку инвалидности:

1) меры, запрещающие административным и другим организациям практиковать несправедливое дискриминационное обращение и обязывающие их обеспечивать необходимое и разумное приспособление для устранения социальных барьеров, если бремя выполнения этой задачи не является чрезмерным, а также меры по подготовке руководящих указаний, позволяющих должностным лицам надлежащим образом реагировать на подобные ситуации (местные органы государственной власти обязаны прилагать соответствующие усилия);

2) меры, запрещающие предприятиям частного сектора практиковать несправедливое дискриминационное обращение и обязывающие их прилагать усилия по обеспечению необходимого и разумного приспособления для устранения социальных барьеров, если бремя выполнения этой задачи не является чрезмерным, а также меры, в рамках которых компетентный министр готовит руководящие принципы, запрашивает отчеты или оказывает консультативную

помощь, дает указания или рекомендации в целях содействия добровольным усилиям предприятий частного сектора; и

3) меры поддержки для содействия процессу ликвидации дискриминации в отношении инвалидов, такие как создание систем проведения консультаций и предотвращения споров, проведение информационно-просветительских кампаний и учреждение региональных советов поддержки усилий по ликвидации дискриминации в отношении инвалидов.

## **Статья 6: Женщины-инвалиды**

39. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает систематическую разработку и реализацию мер поддержки самостоятельности инвалидов и их участия в жизни общества через скоординированную структуру сотрудничества с учетом пола и т.д. инвалида (пункт 1 статьи 10 Базового закона). (Третья) Базовая программа поддержки инвалидов, базовая политика на основе Закона о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов и четвертый Базовый план по обеспечению гендерного равенства указывают на необходимость учета того факта, что женщины-инвалиды могут сталкиваться с более сложными и трудно-разрешимыми ситуациями по причине своей инвалидности и половой принадлежности. Во время обмена мнениями о ходе осуществления (третьей) Базовой программы поддержки инвалидов Комиссия по вопросам политики заслушала мнения женщин-членов с инвалидностью и провела обсуждения.

40. На основе Закона о борьбе с проституцией и т.д. женские консультационные центры, созданные в префектурах, оказывают консультативные услуги женщинам, включая женщин-инвалидов, страдающих от насилия со стороны своих супругов и т.д. или от преследования, и обеспечивают таким женщинам временную защиту. Учреждения по защите женщин предоставляют необходимые услуги по защите женщин и т.д., которые нуждаются в средне- и долгосрочной поддержке. Что касается хода осуществления Проекта по защите женщин, то органы власти префектур сообщают о том, что 40% женщин, принимаемых в учреждениях по защите женщин, страдают физическими, интеллектуальными и психическими расстройствами или некоторыми видами заболеваний.

41. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание (более подробную информацию см. в Добавлении).*

*Для соблюдения положений, касающихся «женщин-инвалидов», как это предусматривается статьей 6 Конвенции, необходимо поощрять принятие ориентированных на женщин мер, таких, например, как улучшение качества формулировок и статистики с точки зрения женщин-инвалидов и введение стандартной практики по обеспечению сестринского ухода лицами того же пола в социальных учреждениях. Что касается членства в различных советах и группах экспертов, где определяется политика национальных и местных органов власти, то здесь поощряются позитивные действия\*. Позитивные действия также должны поощряться в Комиссии по вопросам политики в отношении инвалидов.*

*\* Этот термин означает, что возможность добровольно участвовать в деятельности во всех сферах жизни общества в качестве полноценного члена общества позитивным образом предоставляется членам каждой гендерной группы в том объеме, в каком это необходимо для сокращения гендерного разрыва.*

## **Статья 7: Дети-инвалиды**

42. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает систематическую разработку и реализацию мер поддержки самостоятельности инвалидов и их участия в жизни общества через скоординированную структуру сотрудничества с учетом возраста и т.д. инвалида (пункт 1 статьи 10 Базового закона). (Третья) Базовая программа поддержки инвалидов и базовая политика на основе Закона

о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов конкретно признают эту поддержку, которая должна оказываться детям-инвалидам отличным от взрослых инвалидов образом.

43. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что для обеспечения инвалидам возможности получать полное образование в зависимости от их возраста и способностей и в соответствии со своими конкретными особенностями национальные и местные органы власти должны предоставлять достаточную информацию детям-инвалидам и учащимся-инвалидам и их родителям или опекунам, а также в максимальной степени учитывать их пожелания.

44. Статьи 1–3 Закона о благополучии ребенка предусматривают, что всем детям в равной степени должно быть обеспечено гарантированное качество жизни и доброжелательное обращение, а национальные и местные органы власти должны нести ответственность за воспитание детей в нормальном психическом и физическом состоянии. Также предусматривается, что эти положения должны неизменно соблюдаться при претворении в жизнь всех законов и нормативных положений, касающихся детей. При применении Закона о благополучии ребенка органы власти префектур, основываясь на положениях этого Закона, проводят необходимые обследования детей и их жилищ для принятия заключений, основанных на выводах с точки зрения медицины, психологии, педагогики, социологии и психического здоровья, и необходимым образом ориентируют детей на основе таких заключений. Такие услуги органов власти префектур предоставляются детскими консультационными центрами.

45. Руководящие указания по уходу за детьми дошкольного возраста в дошкольных учреждениях предусматривают, что в случае наличия у детей инвалидности или проблем развития дошкольные учреждения должны оказывать индивидуальную поддержку родителям или опекунам в сотрудничестве или взаимодействии с муниципальными органами власти и соответствующими организациями.

(Информацию о выплате специальных пособий на воспитание детей и т.д. см. в разделе, посвященном статье 28 «Достаточный жизненный уровень и социальная защита»)

## **Статья 8: Просветительно-воспитательная работа**

46. Базовый закон о правах инвалидов содержит основные принципы защиты прав инвалидов и обязывает национальные и местные органы власти осуществлять необходимые меры для улучшения понимания общественностью этих основных принципов (статьи 3 и 7 Базового закона). Для того чтобы помочь широкой общественности повысить свой интерес к инвалидам и улучшить понимание их нужд и проблем, а также содействовать более широкому участию инвалидов в жизни общества, начиная с 1995 года ежегодно одна неделя с 3 по 9 декабря отмечается как «Неделя инвалидов» (это положение было принято в ходе пересмотра Базового закона о правах инвалидов в 2004 году; статья 9 Базового закона). Во время проведения этой недели, а также в период до и после нее организации государственного и частного секторов по всей стране активно проводят самые разные мероприятия в рамках информационных кампаний и просветительской деятельности.

47. Начиная с 1989 финансового года Секретариат Кабинета министров в сотрудничестве с органами власти префектур и назначенных правительством городов осуществляет «Проект по содействию пониманию жизни инвалидов – расширьте ваши взгляды путем контактов» в рамках рассчитанных на молодежь информационно-просветительских кампаний и агитационной деятельности, в ходе реализации которого ученикам начальных и средних школ страны предлагается подготовить «сочинения об опыте расширения своих взглядов путем контактов», в которых должен быть описан опыт общения с инвалидами

(а с 1993 финансового года предлагается также оформить «плакаты для Недели инвалидов»), при этом за лучшие работы присуждаются награды.

48. С точки зрения эффективного и всестороннего поощрения безбарьерного универсального дизайна для технических средств и программного обеспечения, с тем чтобы все люди, включая пожилых, инвалидов, беременных женщин и женщин с детьми, могли вести безопасную и комфортную социальную жизнь, Секретариат Кабинета министров ежегодно проводит церемонию премирования отдельных лиц и организаций, которые получают награды за поощрение безбарьерного и универсального дизайна от Премьер-министра и Министра по вопросам борьбы со старением общества и по делам инвалидов в целях дальнейшего поощрения подобной значимой деятельности.

49. Закон о ликвидации дискриминации в отношении инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны проводить необходимые информационно-просветительские кампании, чтобы повысить интерес широкой общественности к проблеме ликвидации дискриминации в отношении инвалидов и помочь ей понять эту проблему, а также устранить различные факторы, препятствующие ликвидации такой дискриминации (статья 15 Закона).

50. В целях содействия расширению возможностей молодых людей в качестве ключевых участников общественной деятельности в Японии и развития сетей их групп Секретариат Кабинета министров осуществляет «Программу совершенствования молодых основных лидеров групп гражданского общества», состоящую из Программы отправки на стажировку за границу для японских участников и Программы приглашения на стажировку в Японию для иностранных участников, которые рассчитаны на лиц, участвующих в общественной деятельности, включая деятельность в интересах инвалидов.

51. Секретариат Кабинета министров спонсирует национальные чемпионаты «Абилимпикс», в ходе которых инвалиды могут соревноваться друг с другом, используя свои приобретенные навыки для улучшения профессионального мастерства, чтобы компании и широкая общественность могли улучшить свое понимание и признание инвалидов, а также чтобы содействовать занятости инвалидов.

52. Пункт 2 статьи 16 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны поощрять взаимопонимание между детьми и учащимися, имеющими или не имеющими инвалидность, активно способствуя их взаимодействию и совместным учебным занятиям. В учебной программе и т.д. отмечается, что должна быть обеспечена возможность общения с инвалидами и т.д. и возможность взаимодействия детей, имеющих или не имеющих инвалидность, а также возможность проведения совместных учебных занятий.

53. В «Базовом плане поощрения и развития образования в области прав человека», разработанном в соответствии со статьей 7 «Закона о поощрении и развитии образования в области прав человека» (далее «Закон о поощрении образования и просвещения в области прав человека»), указывается, что в качестве одного из вопросов в области прав человека деятельность по повышению осведомленности и по расширению понятия уважения прав человека должна быть расширена и улучшена в целях создания общества, в котором инвалиды могли бы стать самодостаточными и в полной мере участвовать в общественной деятельности, путем искоренения предрассудков или дискриминации по отношению к ним и введения концепции нормализации. Основываясь на Базовом плане поощрения и развития образования в области прав человека, правозащитные органы Министерства юстиции (Минюст) (см. статью 33 «Национальное осуществление и мониторинг») осуществляют необходимые меры, проводя лекции и обсуждения за «круглым столом», распространяя листовки и организуя информационно-просветительские кампании во время различных мероприятий под лозунгом «Поощрение самостоятельности и участия в жизни общества».

инвалидов» в качестве одной из приоритетных целей деятельности в рамках кампаний по повышению осведомленности о правах человека.

54. Минюст проводит «практикумы по вопросам прав человека для национальных государственных должностных лиц» с целью содействия национальным государственным должностным лицам в деле углубления своего понимания и признания прав человека. В феврале 2014 года Минюст провело практикум по теме «Права человека инвалидов». Минюст также организует «практикумы по правам человека для должностных лиц местных органов власти», чтобы помочь должностным лицам органов власти префектур и муниципалитетов в деле получения знаний, необходимых для руководителей. На этих практикумах Минюст проводит лекции по теме «Права человека инвалидов».

## Статья 9: Доступность

55. Базовый закон о правах инвалидов обязует национальные и местные органы власти осуществлять систематическое поощрение мер, направленных на подготовку структур и оборудования объектов общественного назначения, чтобы инвалиды могли беспрепятственно пользоваться ими. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает аналогичное обязательство для предприятий частного сектора, занимающихся монтажом объектов общественного назначения (пункты 1 и 2 статьи 21 Базового закона). Что касается информации, коммуникации и других услуг, то Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны принимать меры по улучшению доступа к информации и по обеспечению того, чтобы необходимая информация быстро и точно передавалась инвалидам для обеспечения их безопасности в случае стихийных бедствий или иных чрезвычайных ситуаций (пункты 1 и 2 статьи 22 Базового закона). Базовый закон о правах инвалидов предполагает, что предприниматели должны стремиться к обеспечению удобства пользования для инвалидов (пункт 3 статьи 22 Базового закона).

56. Базовая программа поддержки инвалидов предусматривает меры в зависимости от сферы их применения. Например, базовая политика принятия мер в отношении среды обитания заключается в поощрении безбарьерной среды обитания (улучшенный доступ к домам, зданиям, системам общественного транспорта, пешеходным зонам и т.д.) и дальнейшем обеспечении безбарьерной среды во время поездок из дома в города с использованием транспортных систем. Базовая программа поддержки инвалидов предусматривает необходимость принятия мер по улучшению доступа к домам, зданиям, системам общественного транспорта, пешеходным зонам и т.д.

57. Закон о содействии беспрепятственной перевозке и т.д. пожилых лиц, инвалидов и т.д. (далее «Закон о безбарьерной среде»), разработанный с учетом концепции универсального дизайна, обеспечивающей «свободу и удобство для всех повсеместно», обязывает соблюдать Стандарты доступности при создании новой пассажирской инфраструктуры и автотранспортных средств и т.д., обустройстве городских парков, строительстве зданий и т.д. и налагает обязанность приводить существующие объекты в соответствие со Стандартами. В «Базовой политике по вопросам обеспечения доступности» приводятся целевые показатели содействия улучшению доступа к концу 2020 года. Например, в рамках пассажирской инфраструктуры, рассчитанной на обслуживание 3 000 или более прибывающих и отбывающих пассажиров в день, должен быть достигнут целевой показатель в обеспечении 100-процентного безбарьерного доступа, и такие улучшения последовательно претворяются в жизнь. Что касается автотранспортных средств, включая автобусы с лифтами и социальное такси, то внедрение таких транспортных средств требует дальнейшего поощрения для достижения целевых показателей по улучшению положения. Ежегодно публикуются исходные и фактические показатели по соблюдению Стандартов доступности.

58. В пункте 2-1-2 базовой политики, основанной на Законе о безбарьерной среде, говорится, что желательно активно осуществлять меры по улучшению доступа в определенные здания, облегчение доступа в которые не является обязательным, в целях содействия улучшению доступа в такие здания, принимая во внимание дизайн или стоимость их адаптации. В соответствии с пунктом 4-1-(1) этой политики первоначально принимается во внимание положение дел в плане обеспечения «доступности», затем проводятся дальнейшее изучение, и после этого принимаются усилия по принятию необходимых мер, основанных на результатах такого изучения, в целях ускорения осуществления мер по улучшению доступности (поэтапное устойчивое развитие).

59. Статья 4 Закона о безбарьерной среде предусматривает, что национальное правительство должно прилагать усилия для улучшения понимания широкой общественностью необходимости содействия «доступности» посредством просветительских мероприятий и т.д. В частности, по всей стране организуются занятия по модулируемой реальности, в ходе которых участники могут испытать на себе барьеры, с которыми обычно сталкиваются пожилые люди или инвалиды. Пункт 5 статьи 8 Закона о безбарьерной среде предусматривает, что эксплуатационные компании общественного транспорта и т.д. должны обеспечивать своим сотрудникам обучение и профессиональную подготовку в вопросах содействия «доступности». Таким образом, эксплуатационные компании общественного транспорта организуют обучение, профессиональную подготовку и т.д. с участием инвалидов.

60. Что касается осуществления или поощрения научно-исследовательских и опытно-конструкторских разработок (далее НИОКР) применительно к объектам, то пункт 1 статьи 52 Закона о безбарьерной среде предусматривает, что национальное правительство должно предпринимать усилия по предоставлению средств, необходимых для содействия «доступности», а также принимать другие меры, тогда как пункт 2 статьи 52 Закона о безбарьерной среде предусматривает, что национальное правительство должно прилагать усилия по представлению информации, содействию НИОКР и распространению результатов НИОКР в отношении «доступности». На основе этих положений национальное правительство, например, проводит НИОКР и т.д. в отношении методов установки тактильных индикаторов на пешеходных зонах для лиц с нарушениями зрения, предоставляет результаты таких НИОКР в распоряжение эксплуатационных компаний общественного транспорта и т.д., а также использует эти результаты при пересмотре Руководящих принципов об улучшении доступности общественного транспорта (часть, касающаяся структур для пассажиров) и прочее.

61. Стандарты доступности, применяемые к системе общественного транспорта и зданиям, предусматривают, что основные объекты и т.д. должны быть указаны для лиц с нарушением зрения посредством азбуки Брайля, а стандарты, применяемые к системе общественного транспорта, предусматривают, что такая система должна быть оснащена средствами, позволяющими достичь взаимопонимания путем использования письменной информации. Соответствующие организации пожилых лиц и инвалидов и т.д., организации владельцев или руководителей объектов и т.д., научные эксперты, административные органы и т.д. проводят совещания общенациональной сети по вопросам безбарьерной среды для понимания нынешнего состояния усилий, предпринимаемых в рамках Закона о безбарьерной среде, выявления проблем, рассмотрения контрмер, представления предложений и т.д.

62. В соответствии с Законом о безбарьерной среде правоохранные органы все активнее внедряют сигнализацию безбарьерной среды, как, например, звуковые дорожные сигналы, сигнализацию для пешеходов, показывающую, сколько времени осталось до смены сигнала светофора, отдельные и автономные светофоры для транспортных средств и пешеходов, хорошо видимые и понятные дорожные знаки, например знаки с яркой подсветкой, а также зоны сопровождения на пешеходных переходах, чтобы улучшить безопасность и удоб-

ство для лиц с нарушениями зрения и дать им возможность безопасно переходить улицы.

63. Что касается безбарьерного доступа к информации, то пункт 1 статьи 22 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны принимать меры по улучшению доступа к информации. В рамках этих мер в Базовой программе поддержки инвалидов (III 6. (4)) указывается, что государственные организации, включая местные органы власти, должны содействовать усилиям по улучшению доступности Интернета и т.д. Поэтому было опубликовано пособие под названием «Модель функционирования публичного веб-сайта для всех» (разработано в 2005 году и пересмотрено в 2011 году), которое является руководством для национальных и местных органов власти по обеспечению и улучшению доступности Интернета.

64. Что касается распространения вещания со скрытыми субтитрами и т.д., то в Базовой программе поддержки инвалидов (III 6. (2)) указывается, что удобное для инвалидов пользование услугами служб вещания должно быть обеспечено путем распространения вещания со скрытыми субтитрами (включая коммерческие сообщения), передач с тифлокомментированием и сурдопереводом и т.д. при субсидировании производственных издержек вещательных компаний и осуществлении и активизации усилий и т.д., предпринимаемых на основе «Административных руководящих принципов содействия вещанию для лиц с нарушениями зрения и слуха». В частности, в соответствии с Законом о поощрении проектов по содействию использованию телекоммуникаций инвалидами, способствующих повышению уровня удобств для инвалидов (Закон № 54 от 1993 года) (далее «Закон о безбарьерных телекоммуникациях для лиц с физическими недостатками») (пункт 4 статьи 2 и статьи 3–5 этого Закона), обеспечивается субсидирование части производственных издержек и т.д., связанных с обеспечением вещания со скрытыми субтитрами, тифлокомментированием и сурдопереводом. Пункт 2 статьи 4 Закона о вещании возлагает на вещательные компании обязательство прилагать усилия к подготовке как можно большего числа передач со скрытыми субтитрами и тифлокомментированием. Были разработаны и доведены до всеобщего сведения «Административные руководящие принципы содействия вещанию для лиц с нарушениями зрения и слуха» в качестве руководства по выполнению целевых заданий, связанных с увеличением числа передач со скрытыми субтитрами, тифлокомментированием и сурдопереводом на период до 2017 финансового года, а ход выполнения таких целевых заданий находился под контролем и ежегодно широко освещался.

65. Что касается предоставления коммуникационных и вещательных услуг или проведения НИОКР в этой сфере, то пункт 1 статьи 22 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны принимать меры для обеспечения безбарьерного доступа к информации. Кроме того, в Базовой программе поддержки инвалидов (III 6. (4)) указывается, что следует содействовать планированию, разработке и предоставлению информационно-коммуникационного оборудования, услуг и т.д., учитывающих потребности инвалидов, чтобы обеспечить, улучшить и расширить их доступ к информации при использовании такого оборудования и услуг. Поэтому организациям и отдельным лицам, занимающимся НИОКР в области коммуникационных и вещательных технологий в целях повышения удобства в их использовании инвалидами, предоставляются субсидии. Предусмотренные Законом о безбарьерных телекоммуникациях для лиц с физическими недостатками (пункт 4 статьи 2 и статьи 3–5 этого Закона), субсидии предоставляются лицам, занимающимся предоставлением коммуникационных и вещательных услуг для лиц с физическими недостатками или их разработкой.

66. Правоохранительные органы префектур создали систему «экстренного вызова по факсу» и «экстренного вызова по электронной почте», позволяющую лицам с нарушениями слуха или речи, отправлять срочные сообщения в полицейские участки, если они стали жертвами или свидетелями преступлений.

(См. статью 21 «Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации» в отношении коммуникационной поддержки.)

(См. последний пункт статьи 21 «Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации» относительно выводов Комиссии по вопросам политики в связи с этой статьей.)

## **Статья 10: Право на жизнь**

67. Статья 13 Конституции Японии предусматривает, что право людей на жизнь, свободу и на стремление к счастью в той мере, в которой оно не нарушает общественного благосостояния, является высшим предметом заботы в области законодательства и других государственных дел. Базовый закон о правах инвалидов содержит основной принцип, в соответствии с которым инвалиды обладают правом на гарантии обеспечения образа жизни, соответствующего их достоинству (статья 3 Базового закона), и обязывает национальные и местные органы власти принимать на всесторонней и систематической основе меры по поддержке самостоятельности инвалидов и их участия в жизни общества (статья 6 Базового закона).

## **Статья 11: Ситуации риска и чрезвычайные гуманитарные ситуации**

68. Во время Великого восточно-японского землетрясения пожилые люди в возрасте старше 65 лет составили большинство погибших, а коэффициент смертности среди инвалидов был практически в два раза выше, чем среди остальных пострадавших жителей. Многие работники из числа вспомогательного персонала, включая пожарных и социальных работников, оказались в числе жертв этого землетрясения. Исходя из полученного урока, в июне 2013 года был пересмотрен Базовый закон о противодействии бедствиям, чтобы обязать глав муниципалитетов готовить списки лиц, которые не могут самостоятельно искать убежища и нуждаются в специальной помощи для обеспечения их упорядоченной и быстрой эвакуации во время бедствия или когда существует угроза бедствия (эти лица далее именуются как «жители, нуждающиеся в помощи во время эвакуации в случае бедствия»), из числа пожилых людей, инвалидов, детей и т.д., проживающих в муниципалитетах и нуждающихся в особом внимании (далее «жители, которые нуждаются в особом внимании в рамках мер по предотвращению бедствий») (подпункт 15 пункта 2 статьи 8 Базового закона о противодействии бедствиям), и, таким образом, могут быть приняты меры, необходимые для защиты жизни и здоровья жителей, которые нуждаются в помощи при эвакуации во время бедствия, такой как эффективная поддержка при эвакуации, подтверждение, что они находятся в безопасности и т.д. Кроме того, была создана система, посредством которой необходимая информация передается лицам, оказывающим помощь при эвакуации в обычных условиях, а также во время бедствия. В результате пересмотра этого Закона была внесена важная поправка в «Руководящие принципы по эвакуационной поддержке людей, нуждающихся в помощи во время бедствия» (март 2006 года), а также в «Руководящие принципы по эвакуационной поддержке жителей, нуждающихся в помощи при эвакуации во время бедствия», которая предусматривает составление списка заслуживающих внимания моментов и справочных материалов и т.д. при подготовке и использовании вышеупомянутого списка жителей, нуждающихся в помощи; эти Руководящие принципы были разработаны и опубликованы в августе 2013 года. Кроме того, в августе 2013 года в связи с пересмотром Закона, в который было добавлено положение о максимальных усилиях по улучшению условий жизни в убежищах, были подготовлены и выпущены «Руководящие принципы по обеспечению надлежащих условий жизни в убежищах». Эти Руководящие принципы содержат особые положения, которые необходимо принимать во внимание при оказании помощи тем, кто нуждается в особом внимании

в условиях бедствия в ходе эксплуатации убежища (или социального эвакуационного пункта).

69. В марте 2015 года в Сендае была проведена третья Всемирная конференция Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий. Для обеспечения доступности этой Конференции для инвалидов правительством Японии совместно с городскими властями Сендая, фондом «Ниппон» и Управлением Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий (УСРБ ООН) были приняты различные меры, включая создание безбарьерной обстановки, сурдоперевод на японский язык жестов и сурдоперевод на международный язык жестов, а также вывод на экран субтитров на японском и английском языках, чтобы инвалиды могли беспрепятственно участвовать в Конференции и т.д. Инвалиды, выступая в качестве основных сторонников предотвращения бедствий, выступили с заявлениями на пленарном заседании, а также приняли участие в обсуждениях на рабочих заседаниях и в соответствующих мероприятиях. В «Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы», содержащей новые международные руководящие принципы по снижению риска бедствий, которые были разработаны и приняты на Конференции, была отмечена важная роль, которую играют инвалиды.

70. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны принимать меры к тому, чтобы необходимая информация быстро и точно передавалась инвалидам для обеспечения их безопасности в случае бедствий и других чрезвычайных ситуаций (пункт 2 статьи 22 Базового закона). В этом же Законе предусматривается, что национальные и местные органы власти должны принимать необходимые меры, касающиеся предотвращения бедствий и предупреждения преступности с учетом пола, возраста, группы инвалидности и образа жизни инвалидов (статья 26 Базового закона).

71. Закон об обеспечении мира и независимости Японии, а также безопасности Японии и ее населения в ситуациях вооруженного нападения и т.д. предусматривает, что основные права человека должны соблюдаться в случае реагирования на ситуацию вооруженного нападения. Статья 9 этого Закона, касающаяся мер по защите людей в ситуациях вооруженного нападения и т.д., предусматривает, что внимание также должно уделяться защите инвалидов при принятии мер по обеспечению защиты населения в целом.

72. Пункт 1 статьи 44 и т.д. «Стандартов, касающихся персонала, оборудования и эксплуатации специализированных учреждений по обслуживанию инвалидов, принятых в соответствии с Законом о всесторонней поддержке инвалидов в их повседневной и социальной жизни» (далее «Постановление МЗТБ о Стандартах для учреждений») предусматривает, что учреждения по уходу интернатного типа и т.д. должны быть оснащены оборудованием (противопожарные устройства и т.д.) на случай чрезвычайных бедствий, а также иметь конкретный план действий на случай подобного развития событий наряду с системой, обеспечивающей представление отчетов соответствующим властям; сотрудники должны на регулярной основе и в полном объеме информироваться об этом плане и системе. Схожие положения были разработаны для специализированных учреждений по уходу за инвалидами и т.д., отделов социальных услуг для инвалидов, действующих в рамках Закона о всесторонней поддержке инвалидов, а также для специализированных учреждений по уходу за детьми-инвалидами, действующих в рамках Закона о благополучии ребенка.

## **Статья 12: Равенство перед законом**

73. Статья 13 Конституции Японии гласит, что все люди должны уважаться как личности. Базовый закон о правах инвалидов содержит основной принцип, в соответствии с которым инвалиды обладают правом на сохранение достоинства как личности (статья 3 Базового закона).

74. Гражданский кодекс Японии провозглашает, что пользование правами частных лиц начинается при рождении (статья 3 Гражданского кодекса). В Гражданском кодексе указывается, что все лица обладают способностью пользоваться правами. Даже инвалидам обеспечивается способность обладать правами.

75. Система опекунов над взрослыми создана для защиты и поддержки лиц со сниженной способностью к здравомыслию вследствие деменции, умственной отсталости, психических расстройств и т.д. Может использоваться один из трех видов опеки (опекунство, попечительство и предоставление помощи) в зависимости от уровня способности инвалидов к здравомыслию.

76. В Гражданском кодексе отмечается, что при назначении опекуна над взрослым и куратора попечительства над взрослым Суд по семейным делам должен изучить мнение опекаемого взрослого наряду со всеми другими обстоятельствами, а также заслушать заявления опекаемого взрослого (пункт 4 статьи 843 и статья 852 Кодекса и статья 120 Закона о процедуре рассмотрения дел по семейным отношениям). Назначенный опекун над взрослым должен уважать намерения опекаемого взрослого и учитывать его/ее психическое и физическое состояние, а также жизненные обстоятельства (статья 858 Кодекса). Это положение гарантирует соблюдение прав, воли и предпочтений опекаемого взрослого. Эти положения применяются *mutatis mutandis* к попечительству и предоставлению помощи или же к ним применяются аналогичные положения (пункт 2 статьи 876-2, пункт 1 статьи 876-5, пункт 2 статьи 876-8 и пункт 1 статьи 876-10 Кодекса и статьи 130 и 139 Закона о процедуре рассмотрения дел по семейным отношениям). В случае предоставления помощи Суд по семейным делам может постановить о начале оказания помощи по просьбе любого лица, не являющегося заинтересованным лицом, только если будет получено согласие этого заинтересованного лица (пункт 2 статьи 15 Кодекса).

77. Сфера охвата права на отказ и сфера представительских полномочий опекуна над взрослым четко оговорены в Гражданском кодексе, и опекун над взрослым должен уважать волю соответствующего лица при осуществлении своего права и полномочий (статьи 7–9 и статья 858 Кодекса). Что касается попечителей, то сфера применения их права на отказ от своих представительских полномочий оговаривается в Гражданском кодексе. На основании принятого решения Суд по семейным делам может предоставить попечителю представительские полномочия или расширить право на дачу согласия и право на отказ от конкретного юридического действия в зависимости от уровня способности к здравомыслию соответствующего лица или от необходимости. Между тем Суд по семейным делам может принять решение о предоставлении представительских полномочий любому лицу, кроме самого заинтересованного лица, только если было получено согласие этого заинтересованного лица (статьи 13 и 876-4 Кодекса). Хотя Суд по семейным делам может определить сферу охвата права на дачу согласия, права на отказ и представительских полномочий помощника отдельно по каждому случаю в зависимости от уровня способности к здравомыслию соответствующего лица или от необходимости, он может принять решение о предоставлении права на дачу согласия и т.д. по просьбе любого лица, кроме самого заинтересованного лица, только если было получено согласие этого заинтересованного лица (статьи 17 и 876-9 Кодекса).

78. Суд по семейным делам может осуществлять надзор за деятельностью опекуна, попечителя или помощника и в любой момент потребовать от них представления отчета о своей деятельности (статья 863, пункт 2 статьи 876-5 и пункт 1 статьи 876-10 Кодекса). Эти меры обеспечивают проверку судебными властями. Если у соответствующего лица наблюдается повышение уровня способности к здравомыслию, Суд по семейным делам может отменить постановление о назначении опекунов, попечительства или помощи (статья 10, пункт 1 статьи 14 и пункт 1 статьи 18 Кодекса). Это положение позволяет Суду по семейным делам принимать меры с учетом состояния инвалидов.

79. Количество пользователей системой опекунства над взрослыми (опекунство, попечительство и предоставление помощи) постепенно возросло с 164 421 случая на конец 2012 финансового года до 174 565 случаев на конец 2013 финансового года и до 182 551 случая на конец 2014 финансового года. Количество пользователей системой опекунства над взрослыми в разбивке по виду опекунства на конец 2014 финансового года распределяется следующим образом: опекунство – 149 021 случай (примерно 81,6%); попечительство – 25 189 случаев (примерно 13,8%); и предоставление помощи – 8 341 случай (примерно 4,6%). По состоянию на 2011 год опекунами над взрослыми и т.д. (опекуны, попечители и помощники для взрослых) являлись: родственники, примерно 55,6%, и третьи лица, не являющиеся родственниками, примерно 44,4%. По состоянию на 2014 год имеются следующие данные: родственники составляли примерно 35,0%, а третьи лица, не являющиеся родственниками, примерно 65,0%. Эти результаты показывают, что доля третьих лиц резко возросла.

80. Что касается системы опекунства над взрослыми, то следует отметить, что если какое-либо лицо с инвалидностью подвергается физическому насилию или имеет место кража его пенсии по инвалидности, например, его родственниками, то доверенное лицо и т.д., назначенное в качестве опекуна над взрослым, обязано соблюдать волю соответствующего лица при обеспечении ему безопасного места проживания и при распоряжении его имуществом и денежными средствами, тем самым надлежащим образом защищая его здоровье, имущество и денежные средства.

81. В качестве консультативной помощи в соответствии с Законом о всесторонней поддержке инвалидов и т.д. в общинах оказывается «базовая консультативная помощь», в рамках которой необходимая информация, советы и т.д. предоставляются в ответ на запросы инвалидов и т.д., родителей или опекунов детей-инвалидов или лиц, осуществляющих уход за инвалидами, в отношении различных проблем, связанных с благополучием инвалидов и т.д. Если будет сочтено полезным для инвалидов воспользоваться услугами системы опекунства над взрослыми для получения услуг по социальному обеспечению, но если окажется, что эти лица не смогут этого сделать пока расходы на такую систему не будут субсидированы, то такие расходы должны будут субсидироваться путем оказания муниципалитетами коммунальных услуг по социальной поддержке в рамках статьи 77 Закона о всесторонней поддержке инвалидов. В 2014 финансовом году 1 360 муниципалитетов оказывали коммунальные услуги по социальной поддержке.

82. Статья 51-11-2 Закона о психическом здоровье и благополучии психически больных людей (далее «Закон о психическом здоровье и благополучии») предусматривает, что в случае особой необходимости в предоставлении социальных услуг лицам с психическими расстройствами руководители муниципальных органов власти могут обратиться в Суд по семейным делам с ходатайством о вынесении решения по данному вопросу (постановление о начале опекунства согласно статье 7 Гражданского кодекса, постановление о начале попечительства согласно статье 11 Гражданского кодекса и т.д.).

83. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание.*

*Создание социальной основы для содействия принятию решений и реализации правоспособности является насущной необходимостью. Категория полной опеки в системе опекунства должна использоваться в качестве крайней меры для защиты прав и интересов инвалидов в случаях, когда им трудно реализовать свою правоспособность даже после того, как им была оказана наиболее эффективная помощь. Функционирование системы опекунства над взрослыми необходимо усовершенствовать, с тем чтобы воля инвалидов соблюдалась в максимально возможной степени с учетом цели законов, даже в том случае, когда опекун принимает решение от их имени.*

*Был достигнут консенсус о том, что существует проблема в отношении бремени Суда по семейным делам по осуществлению надзора за опекой. (Более подробную информацию см. в Добавлении.)*

### **Статья 13: Доступ к правосудию**

84. В случае, когда инвалид становится подозреваемым по уголовному делу или в отношении него применяется процедура защиты несовершеннолетних или схожая процедура, или в случае, когда какое-либо лицо с инвалидностью становится фигурантом или заинтересованным лицом судебного разбирательства по гражданским, семейным или административным делам, Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти рассмотреть вопрос об обеспечении надлежащих средств связи, с тем чтобы инвалид мог осуществлять свои права без каких-либо трудностей, и принять необходимые меры, включая соответствующую подготовку для государственных должностных лиц (статья Базового закона).

85. Суды улучшают доступ к своей инфраструктуре, включая устранение неровных ступенек и обустройство многофункциональных туалетов и установку лифтов, чтобы инвалиды могли без затруднений пользоваться удобствами в помещениях судов. При этом предполагается, что суды будут продолжать улучшать доступ к своей инфраструктуре в будущем.

86. Подразумевается, что, для того чтобы дать возможность инвалидам, выступающим в роли свидетелей или в иной роли, надлежащим образом общаться с другими лицами и осуществлять свои права без каких-либо трудностей во время различных разбирательств и т.д. в суде, судьи по своему усмотрению могут решить обеспечить присутствие сурдопереводчиков, краткое стенографирование и т.д. или арендовать слуховые аппараты, а также произвести перевод подготовленных документов с помощью шрифта Брайля и обеспечить их распространение на суде, исходя из специфики дела и степени инвалидности. Кроме того, при разъяснении инвалидам процедур и при опросе инвалидов и т.д., судьи должны соответствующим образом обдумать содержание разъяснений и вопросов, а также порядок представления разъяснений и постановки вопросов.

87. Предполагается также, что судьи по своему усмотрению принимают решение о содержании и порядке постановки вопросов при опрашивании детей-инвалидов в зависимости от их уровня развития.

88. В случае, если участник процесса, являющийся инвалидом, не способен удовлетворительно исполнить какое-либо судебное действие по причине нарушений слуха и речи, низких умственных способностей и т.д., то он/она с разрешения суда может предстать перед судом в сопровождении помощника (статья 60 Гражданско-процессуального кодекса и статья 25 Закона о процедурах рассмотрения дел, не связанных со спорами).

89. Известно, что Учебно-научный институт права, ответственный за подготовку судей, и Учебно-научный институт по подготовке судебных должностных лиц, ответственный за обучение судебных должностных лиц помимо судей, обеспечивают подготовку, позволяющую углубить понимание необходимости уделения должного внимания и т.д. инвалидам, приглашая для этого различных лекторов, в том числе должностных лиц государственных учреждений, которые занимаются защитой прав человека, и экспертов по вопросам, касающимся инвалидов, при этом каждый суд обеспечивает подобную подготовку.

90. Закон предусматривает, что в случае гражданского судопроизводства или рассмотрения дел, не связанных со спорами, если какое-либо лицо, участвующее в прениях в качестве одной из сторон или свидетеля и т.д., страдает нарушениями слуха или речи, на этих прениях должен присутствовать сурдопереводчик или же такому лицу должно быть разрешено задавать вопросы или де-

ать заявления в письменной форме (пункт 1 статьи 154 Гражданско-процессуального кодекса и статья 48 Закона о процедурах рассмотрения дел, не связанных со спорами).

91. Уголовно-процессуальный кодекс и Правила уголовного судопроизводства содержат следующие положения:

1) обвиняемый или подозреваемый в любое время может выбрать себе адвоката, независимо от того, является ли он/она инвалидом или нет (статья 30 Уголовно-процессуального кодекса). Когда обвиняемый не может сам взять себе адвоката по причине неплатежеспособности или по другим причинам, он/она может просить суд (судью) назначить адвоката, независимо от того, является ли он/она инвалидом (статья 36). В определенных случаях то же самое относится и к подозреваемым (статья 37-2);

2) суд (судья) может назначить адвоката *ex officio*, если у обвиняемого нет защитника, в следующих случаях: обвиняемый страдает нарушениями слуха или речи (пункт 3 статьи 37); существует вероятность того, что обвиняемый является душевнобольным или лицом с неполной дееспособностью (пункт 4 статьи 37); это представляется необходимым по другим причинам (пункт 5 статьи 37); подозреваемый в определенном случае предположительно испытывает трудности при решении вопроса о том, требуется ли ему адвокат, в силу психического заболевания или по любым другим причинам (статья 37-4);

3) в случае, когда какое-либо лицо, страдающее нарушениями слуха или речи, должно сделать заявление в рамках судебной процедуры, суд может назначить ему/ей сурдопереводчика (статья 176 Уголовно-процессуального кодекса);

4) если свидетель, участвующий в разбирательстве, страдает нарушениями слуха, суд может опросить его/ее в письменной форме, или если свидетель страдает нарушениями речи, суд может просить его/ее представить ответы в письменной форме (статья 125 Правил уголовного судопроизводства).

92. При проведении допроса подозреваемого или не приведенного к присяге свидетеля с инвалидностью следственные органы понимают важность того, чтобы действовать надлежащим образом с учетом особенностей допрашиваемого лица и задают простые для понимания вопросы, принимая во внимание способность данного лица к общению, привлекают сурдопереводчиков или прибегают к общению в письменной форме в случае лиц с нарушениями слуха, и, при необходимости, прокурор сам посещает этих лиц на дому, в больнице и т.д. и проводит допрос подозреваемого/свидетеля в присутствии родителей или опекуна данного лица, врача и т.д.

93. В соответствии с Правилами уголовного расследования при проведении допроса лица с психическими или физическими недостатками сотрудник полиции должен в полной мере понимать особенности данного лица, учитывать специфику времени и места и т.д. допроса, а также использовать надлежащие методы с учетом степени его/ее инвалидности, например, обеспечивать присутствие сурдопереводчика (Правила уголовного расследования).

94. Правила Национальной комиссии по общественной безопасности содержат «Основные положения в области профессиональной этики», которые придают важное значение уважению прав человека и требуют проводить обучение сотрудников полиции с целью обеспечения соблюдения ими профессиональной этики. В соответствии с этими Правилами полицейские училища, полицейские участки и т.д. обеспечивают обучение сотрудников полиции, помогая им углубить понимание форм общения и т.д. с учетом особенностей различных видов инвалидности и самих инвалидов, а также помогая им проводить правоохранительные операции с учетом прав человека, включая права инвалидов, посредством лекций по юриспруденции с изучением, например, Конституции Японии, Уголовно-процессуального кодекса и профессиональной этики; практической подготовки путем посещения учреждений для инвалидов; и лекций и т.д., про-

водимых компетентными специалистами (Правила профессиональной этики и прохождения службы для сотрудников полиции).

95. Подготовка по вопросам судебных разбирательств и т.д. для начальников служб, обеспечивающих содержание под стражей, проводится с целью повышения качества их работы. Полицейские училища, полицейские участки и т.д. обеспечивают профессиональную подготовку и т.д. сотрудников полиции, занимающихся содержанием под стражей, с помощью различных мероприятий, включая учебные практикумы, чтобы они могли приобрести знания, навыки и т.д., в том числе в отношении судебных разбирательств, необходимые для надлежащего проведения правоприменительных операций с соблюдением прав заключенных, включая инвалидов (Закон о пенитенциарных учреждениях и об обращении с заключенными и задержанными (далее «Закон о пенитенциарных учреждениях»)).

96. Основываясь на «стандартах архитектурного дизайна для обеспечения беспрепятственной перевозки и т.д. пожилых лиц, инвалидов и т.д.», Прокуратура прилагает усилия к установке пандусов, автоматических дверей, лифтов и т.д. в своих зданиях.

97. Для прокуроров и должностных лиц с учетом их выслуги лет организуются лекции, направленные на облегчение понимания проблем инвалидов и на обеспечение уважительного к ним отношения. Наряду с этими лекциями, каждый прокурор в отдельности получает инструкции от своего начальника при выполнении своих повседневных обязанностей в ходе проведения расследований и во время судебных разбирательств.

98. Что касается услуг в области гражданско-правовой помощи, то Японский центр правовой помощи предоставляет консультации по правовым вопросам для инвалидов и т.д. по месту их жительства или в других удобных местах. Кроме того, работающие на полной ставке адвокаты Центра оказывают юридические услуги социально уязвимым лицам, включая пожилых и инвалидов, в сотрудничестве с местными органами власти, благотворительными организациями и т.д.

99. Японский центр правовой помощи обеспечивает участие соответствующих должностных лиц в подготовке с использованием ситуационного моделирования, благодаря которой они могут получить представление о барьерах, с которыми обычно сталкиваются инвалиды и т.д., и, таким образом, они могут узнать о том, как уделять внимание инвалидам или оказывать им помощь. Кроме того, Центр разработал «Руководство по оказанию помощи пожилым людям и инвалидам», положения которого требуется соблюдать всем должностным лицам.

## **Статья 14: Свобода и личная неприкосновенность**

100. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны обеспечивать средства коммуникации с учетом индивидуальных особенностей каждого инвалида, обеспечивать подготовку соответствующего персонала и принимать другие необходимые меры, для того чтобы инвалиды могли беспрепятственно осуществлять свои права в случаях, когда они попадают под действие процедур, связанных с уголовным делом или делом о защите, если речь идет о несовершеннолетнем, или под действие схожих процедур (статья 29 Базового закона).

101. Уголовный кодекс предусматривает, что лицо, совершившее убийство (статья 199 Кодекса), причинившее телесные повреждения (статья 204 Кодекса), нанесшее словесные оскорбления (статья 208 Кодекса), совершившее незаконный захват и лишение свободы другого лица (статья 220 Кодекса), и т.д. должно понести наказание. Таким образом, лица, совершившие вышеупомянутые преступления, в том числе против инвалидов, подлежат наказанию. Уго-

ловно-процессуальный кодекс предусматривает, что при проведении расследования принудительные меры могут применяться только в том случае, когда в Кодексе имеются специальные положения на этот счет (положение пункта 1 статьи 197 Кодекса).

102. Независимо от того, является ли подозреваемый инвалидом или нет, должны предприниматься следующие действия в рамках уголовного процесса: предъявление ордера на арест, ордера на обыск, ордера на изъятие или другого ордера (пункт 1 статьи 201 и статья 110 Уголовно-процессуального кодекса); уведомление подозреваемого во время ареста о его/ее праве взять себе адвоката (пункт 1 статьи 203 и пункт 1 статьи 204 Кодекса); и уведомление подозреваемого до начала допроса о его/ее праве хранить молчание (пункт 2 статьи 198 Кодекса). Таким образом, в случае, когда вышеназванные действия должны будут осуществляться в отношении инвалидов, необходимо уделять надлежащее внимание особенностям их инвалидности: например, доступные для понимания разъяснения должны даваться умственно отсталым лицам, а сурдопереводчики и т.д. вызываются для лиц с нарушениями слуха в зависимости от специфики и степени инвалидности.

103. Закон о пенитенциарных учреждениях и об обращении с заключенными и задержанными, Закон об исправительно-трудовых школах для несовершеннолетних и Закон о приемниках-распределителях для несовершеннолетних предписывают, что при надлежащем обращении с заключенными должны учитываться их жизненные обстоятельства с одновременным соблюдением их прав человека. При обращении с заключенными-инвалидами в исправительных заведениях принимаются следующие меры с учетом специфики и степени и т.д. их инвалидности: 1) для заключенных, нуждающихся в защите и уходе, создается система, предполагающая принятие мер, равноценных мерам, рассчитанным на больных или раненых лиц; 2) заключенным предоставляются во временное или постоянное пользование корректирующие приспособления, например, очки (если они не могут использовать собственные вещи); и 3) для осужденных инвалидов принимаются меры по смягчению конкретных условий и т.д. труда в тюрьме.

104. Предусматривается, что в местах содержания под стражей обращение с заключенными должно быть надлежащим с учетом обстоятельств и при соблюдении их прав человека. В случае заключенных с инвалидностью тюремная администрация должна в полной мере понимать специфику их инвалидности и принимать соответствующие меры медицинского характера, включая оказание медпомощи врачами в зависимости от их физического состояния или состояния применительно к их заболеванию. В зависимости от конкретных особенностей их инвалидности, заключенным разрешается использовать корректирующие приспособления в пенитенциарных учреждениях, включая очки и средства передвижения, в том числе инвалидные коляски. Тюремная администрация должна обеспечивать прохождение всеми заключенными медосмотра примерно два раза в месяц и получение надлежащего питания, включая рисовую кашу (Закон о пенитенциарных учреждениях и Правила содержания заключенных).

105. Закон о психическом здоровье и благополучии предусматривает систему принудительной госпитализации лиц с психическими расстройствами, включающую принудительную госпитализацию (статья 29 Закона) и принудительную госпитализацию для лечения и защиты (пункты 1 и 2 статьи 33 Закона). Система принудительной госпитализации в соответствии с этим Законом не может применяться только на основе того факта, что какое-либо лицо страдает психическим расстройством, однако она может быть задействована, если данное лицо представляет опасность для себя или других лиц в связи с этим расстройством или же когда отсутствует опасность для самого этого лица или других лиц, но ему требуется медицинская помощь и защита, и само лицо не может должным образом оценить необходимость госпитализации. При применении системы принудительной госпитализации предварительно должен быть произведен

медосмотр психиатром, назначенным национальным правительством (пункт 2 статьи 29 и пункт 1 статьи 33 Закона), и соответствующее лицо должно быть заблаговременно уведомлено в письменном виде о принудительной госпитализации (пункт 3 статьи 29 и пункт 3 статьи 33 Закона).

106. Лечение, включая госпитализацию, лиц, страдающих психическими расстройствами, производится, как это указано в Законе о медицинском обслуживании и лечении лиц, совершивших тяжкие деяния в состоянии невменяемости (далее «Закон о медицинском обслуживании и лечении невменяемых лиц»), в случаях, когда: лицо с психическим расстройством совершает тяжкое уголовное деяние, такое как убийство или поджог; лицо признается невменяемым или ограниченно вменяемым на момент совершения деяния; и когда лицо освобождается от преследования или признается невиновным и считается необходимым, чтобы ему/ей была оказана медицинская помощь в соответствии с этим Законом для улучшения психического состояния, в котором это лицо пребывало на момент совершения уголовного деяния, и для облегчения его/ее социальной реинтеграции. Закон предусматривает, что, прежде чем будет принято решение о лечении, пациент должен пройти психиатрическую экспертизу, решение суда должно быть принято в присутствии адвоката или эксперта по вопросам здравоохранения и социального обеспечения и т.д. Пациенту должна быть предоставлена возможность выразить свое мнение, и коллегиальный орган в составе судьи и эксперта в области психического здоровья (врача) должен надлежащим образом определить необходимость лечения и его порядок (статья 2 и статьи 33–42 Закона о медицинском обслуживании и лечении невменяемых лиц).

107. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание (более подробную информацию см. в Добавлении).*

*Что касается систем и их функционирования в рамках Закона о психическом здоровье и благополучии и т.д., то необходимо пересмотреть уместность применения статьи 33 Закона о психическом здоровье и благополучии, содержащей положение о принудительной госпитализации для лечения и защиты. Абсолютно необходимо, чтобы правозащитники, независимые от семей и медицинских работников, участвовали в процессе оказания помощи пациентам с психическими расстройствами, чтобы обеспечить защиту прав таких пациентов. Важно сократить число случаев принудительной госпитализации, включая случаи, связанные с деменцией, и поэтому необходимо на постоянной основе проводить исследования и последующие дискуссии на основе последних точных статистических данных.*

## **Статья 15: Свобода от пыток и жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания**

108. Закон о пенитенциарных учреждениях и об обращении с заключенными и задержанными, Закон об исправительно-трудовых школах для несовершеннолетних и Закон о приемниках-распределителях для несовершеннолетних предписывают, что при надлежащем обращении с заключенными должны учитываться их жизненные обстоятельства с одновременным соблюдением их прав человека. При обращении с заключенными-инвалидами в исправительных заведениях обеспечиваются надлежащие меры с учетом специфики и степени и т.д. их инвалидности.

109. Уголовный кодекс предусматривает, что лицо, совершившее нападение (статья 208 Кодекса), причинившее телесные повреждения (статья 204 Кодекса) или, будучи специальным государственным должностным лицом, применило насилие и жестокое обращение (статья 195 Кодекса) и т.д., подлежит наказанию. Таким образом, лица, виновные в совершении вышеупомянутых преступлений, могут быть наказаны. Если имеются факты, подтверждающие нарушение карательных законов и нормативных актов, прокуратура надлежащим образом рассматривает их на основе законов и доказательств.

## **Статья 16: Свобода от эксплуатации, насилия и надругательства**

110. Статья 4 Закона о предотвращении жестокого обращения с инвалидами и о мерах по поддержке помощников инвалидов (далее «Закон о предотвращении жестокого обращения с инвалидами») предусматривает, что национальные и местные органы власти в качестве своей обязанности должны предпринимать усилия по укреплению сотрудничества между соответствующими организациями и частными структурами, а также оказывать помощь частным структурам в предотвращении насилия в отношении инвалидов, в поддержке быстрой и надлежащей защиты пострадавших инвалидов и их самостоятельности и в обеспечении надлежащей поддержки их опекунов. Статья 29 Закона о предотвращении жестокого обращения с инвалидами предусматривает, что для предупреждения надругательств в отношении школьников-инвалидов директора школ должны принимать необходимые меры, такие как создание системы, обеспечивающей оказание консультативных услуг школьникам-инвалидам, и разработка мер на случай надругательств. На основе статей 32 и 36 этого Закона все органы власти муниципалитетов и префектур имеют департаменты или структуры, выполняющие функции «муниципальных центров по предупреждению надругательств в отношении инвалидов» или «информационно-просветительских центров для инвалидов в префектурах».

111. Уголовный кодекс предусматривает, что такие деяния, как совершение нападения (статья 208 Кодекса), причинение телесных повреждений (статья 204 Кодекса), оставление лицом, ответственным за защиту (статья 218 Кодекса), незаконный захват и лишение свободы (статья 220 Кодекса), запугивание (статья 222 Кодекса), принуждение (статья 223 Кодекса) и т.д., подлежат наказанию. Таким образом, лица, виновные в совершении вышеупомянутых преступлений, в том числе в отношении инвалидов, могут быть наказаны. Что касается вышеупомянутых преступлений, то Уголовно-процессуальный кодекс предусматривает наделение следственными полномочиями сотрудников судебной полиции, прокуроров, помощников прокуроров и т.д., при этом предоставляя полномочия по преследованию прокурорам (статья 247 Кодекса). Если имеются факты нарушения карательных законов и нормативных актов, Прокуратура должным образом рассматривает их на основе законов и доказательств.

112. Если прокурор принимает решение о невозбуждении преследования по какому-либо делу, основываясь на результатах расследования, любое лицо (включая инвалидов), неудовлетворенное таким результатом, может в соответствии с Законом о Комитете по расследованию случаев отказа в преследовании подать жалобу в этот Комитет в отношении такого решения. В некоторых случаях Комитет по расследованию случаев отказа в преследовании может принять решение о возбуждении преследования по указанному делу. Тогда преследование по делу будет осуществлять назначенный судом юрист.

113. Правозащитные органы Минюста предоставляют консультативные услуги в общенациональных бюро по правовым вопросам и в окружных бюро по правовым вопросам, касающиеся всех видов проблем в области прав человека, включая вопросы, относящиеся к инвалидам. Если они выявляют случай предполагаемого нарушения прав человека, они проводят необходимое расследование по делу о нарушении прав человека и принимают надлежащие меры в сотрудничестве и взаимодействии с соответствующими организациями.

114. Базовый закон о жертвах преступлений, который вступил в силу с декабря 2004 года, направлен на защиту прав и интересов жертв преступлений и т.д. путем всестороннего и систематического поощрения мер в интересах жертв. Пункт 1 статьи 3 этого Закона предусматривает основополагающий принцип о том, что личное достоинство всех жертв преступлений, включая инвалидов, должно соблюдаться и что в связи с этим должны быть приняты надлежащие меры. В пункте 2 статьи 3 Закона предусматривается, что меры в интересах жертв преступлений должны предусматривать принятие надлежащих действий

с учетом положения, в котором находится жертва, и других внешних факторов. «Второй базовый план по оказанию помощи жертвам преступлений», который был принят Кабинетом в марте 2011 года в соответствии с этим Законом, содержит четыре основополагающих принципа (1) гарантирование права жертв преступлений на надлежащее обращение при соблюдении их достоинства; 2) должное осуществление каждой меры с учетом личных обстоятельств жертв; 3) обеспечение планомерной и постоянной поддержки; и 4) достижение прогресса наряду с формированием общенационального консенсуса) и 241 конкретную меру в рамках вышеупомянутых четырех основополагающих принципов. В настоящее время соответствующие министерства и ведомства осуществляют эти меры в соответствии с Планом.

115. В случаях, когда необходимо обеспечить физическую безопасность как можно скорее, например при супружеском насилии, ответственные организации реагируют оперативно и надлежащим образом, в том числе обеспечивая арест истязателя и защиту жертв и т.д., при этом первоочередное внимание уделяется обеспечению безопасности жертв и т.д. (Закон о предупреждении супружеского насилия и защите жертв).

116. На основе Закона о предупреждении супружеского насилия и защите жертв центры консультирования и поддержки жертв супружеского насилия, организованные местными органами власти, оказывают надлежащую поддержку, такую как консультативные услуги для жертв супружеского насилия, в том числе для инвалидов.

117. Закон о предупреждении и т.д. жестокого обращения с детьми (далее «Закон о предупреждении жестокого обращения с детьми») предусматривает запрещение насилия в отношении детей, обязанности национальных и местных органов власти в целях предупреждения и оперативного выявления случаев жестокого обращения с детьми, а также меры и т.д. по защите и поддержанию самостоятельности детей, подвергшихся жестокому обращению, с тем чтобы способствовать обеспечению их безопасности.

118. В соответствии со статьей 6 Закона о предупреждении жестокого обращения с детьми в случае выявления насилия в отношении ребенка органы полиции должны незамедлительно уведомить детский консультативный центр. Статья 10 этого Закона предусматривает, что, когда директор детского консультативного центра обращается за помощью к начальнику полицейского участка при подтверждении безопасности ребенка или при помещении ребенка временно под стражу, если считается необходимым подтвердить или обеспечить его/ее безопасность, начальник полицейского участка должен принять меры на основании Закона об исполнении служебных обязанностей сотрудниками полиции, а также других законов и нормативно-правовых актов.

## **Статья 17: Защита личной целостности**

119. В соответствии с принципом, согласно которому все граждане, независимо от того, являются ли они инвалидами или нет, должны иметь право на достоинство как незаменимые личности, пользующиеся основными правами человека, исходя из того, что все инвалиды должны иметь право на достоинство как лица, пользующиеся основными правами человека, и что все инвалиды имеют право на гарантии на обеспечение подходящего такому достоинству образа жизни, Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что всем инвалидам гарантируется возможность принимать участие в мероприятиях в общественной, экономической, культурной и иных областях в качестве полноправных членов общества (статьи 1 и 3 Базового закона).

## **Статья 18: Свобода передвижения и гражданство**

120. Приобретение гражданства по рождению, утрата гражданства и отказ от гражданства предусмотрены, соответственно, статьей 2, статьей 11 и статьей 13 Закона о гражданстве, при этом не делается никаких различий по признаку инвалидности. Закон о гражданстве Японии предусматривает, что никто не может быть лишен гражданства исключительно по причине инвалидности.

121. Заверенная копия семейного реестра или паспорт по сути являются свидетельством о гражданстве в Японии. Заверенную копию семейного реестра можно получить в соответствии со статьей 10 Закона о семейном реестре. При получении заверенной копии семейного реестра не делается никаких различий по признаку инвалидности. Что касается прав на регистрацию рождения, обладание именем, приобретение гражданства при рождении, а также права знать имена отца и матери, внесенные в семейный реестр в соответствии с Законом о семейном реестре и Законом о гражданстве, то факт наличия или отсутствия инвалидности не имеет никакого значения.

122. Статья 22 Конституции Японии предусматривает, что каждый человек пользуется свободой перемены своего местожительства и переезда в другую страну. Закон об иммиграционном контроле и признании статуса беженца (далее «Закон об иммиграционном контроле») не содержит положений по приостановке применения иммиграционных процедур исключительно по причине инвалидности. Статья 25 Закона об иммиграционном контроле предусматривает процедуру подтверждения выезда иностранца из Японии, тогда как в статье 61 этого Закона предусматривается процедура подтверждения возвращения гражданина Японии в Японию. Эти процедуры в соответствии с Законом об иммиграционном контроле не запрещают и не ограничивают возвращение на свою родину иностранных граждан или граждан Японии, в том числе инвалидов.

## **Статья 19: Самостоятельный образ жизни и вовлеченность в местное сообщество**

123. Базовый закон о правах инвалидов содержит основополагающий принцип, согласно которому всем инвалидам гарантируется возможность принимать участие в мероприятиях в общественной, экономической, культурной и других областях в качестве полноправных членов общества, а также им гарантируется возможность, в пределах разумного, выбирать, где и с кем им проживать, и они не лишены возможности сосуществовать с другими людьми в местном сообществе (статья 3 Базового закона). Национальные и местные органы власти должны принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы инвалиды могли получать надлежащую поддержку в плане проживания, а также соответствующую поддержку своей самостоятельности (пункт 3 статьи 14 Базового закона).

124. «Дома-интернаты с обслуживанием» являются составной частью службы социального обеспечения в рамках Закона о всесторонней поддержке инвалидов и дают возможность инвалидам комфортно жить в обществе. «Дома-интернаты с обслуживанием» обеспечивают консультативные услуги, поддержку в семейных делах и т.д., а также, при необходимости, помощь в повседневной жизни, например, при приготовлении пищи, во время помывочных процедур и т.д., т.е. речь идет о домах, где инвалиды, которые не могут жить отдельно, живут совместно с другими и ведут самостоятельный образ жизни (дома-интернаты). Инвалиды могут жить в обществе, только если они получают необходимую поддержку на дому. Поэтому в дополнение к «услугам оказания помощи на дому», такой как помощь в помывочных процедурах, при посещении туалета, в приготовлении пищи и т.д. на дому, также обеспечивается «уход на дому для лиц с тяжелыми формами инвалидности», оказание «сопутствующих вспомогательных услуг», «услуг по поддержке активной деятельности» и «всесторонней поддержки лиц с тяжелыми формами инвалидности» в зави-

симости от фактического состояния пользователей и видов предоставляемых услуг.

125. В дополнение к вышесказанному, в тех случаях, когда инвалиды должны быть приняты в стационарные учреждения по той причине, что работники по уходу за инвалидами заболевают или по другим причинам, также имеется возможность госпитализации для «краткосрочного обслуживания», когда в течение короткого промежутка времени обеспечиваются помывочные процедуры и т.д., в том числе в ночное время.

126. С целью улучшения повседневной и социальной жизни лиц с физическими недостатками и пациентов с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями и т.д., была внедрена «система субсидирования расходов на устройства и приспособления». В рамках этой системы субсидируется часть расходов на покупку или ремонт устройств и приспособлений (протезов, ортопедических аппаратов, инвалидных колясок, тростей для слепых, слуховых аппаратов и т.д.), которые содействуют работе организма или заменяют части тела. В дополнение к вышесказанному необходимо отметить, что «услуги по предоставлению технических устройств» оказываются на гибкой основе в зависимости от фактических условий на местах и потребностей инвалидов в качестве услуг по поддержке общинной жизни со стороны муниципальных органов власти в соответствии со статьей 77 Закона о всесторонней поддержке инвалидов. Благодаря таким услугам, инвалидам и т.д. предоставляются или выдаются на прокат специальные кровати, специальные маты, вспомогательное оборудование для ванных комнат и другие приспособления для улучшения удобства их повседневной жизни.

127. Система выдачи справок о физических недостатках, Система выдачи справок об умственной отсталости и Система выдачи справок о здоровье и социальном обеспечении лиц с психическими расстройствами созданы, соответственно, для лиц с физическими недостатками, умственно отсталых лиц и лиц с психическими расстройствами. В интересах владельцев таких справок осуществляются различные меры по поддержке.

128. Что касается процесса возвращения в общество после выписки из больницы лиц с психическими расстройствами, которые были госпитализированы в течение длительного периода времени, то была проведена Обзорная конференция с участием экспертов и заинтересованных сторон по проблеме психических расстройств, на которой обсуждались конкретные меры и т.д. по созданию местных органов по оказанию поддержки и был сделан вывод о том, что в целях дальнейшего содействия процессу возвращения в общество крайне важно строго выполнять необходимые меры, включая поддержку при выписке из больницы и поддержку усилиям по обеспечению лицам с психическими расстройствами условий, позволяющих им жить в обществе, включая предоставление жилья. Также будет необходимо осуществить структурные реформы, касающиеся больниц, в целях улучшения необходимого медицинского ухода за лицами с психическими расстройствами, проживающими в обществе, чтобы они могли обслуживать себя и продолжать свою жизнь после выписки из больницы. С учетом сделанного выше вывода будут приложены усилия к осуществлению необходимых мер.

129. Закон о медицинской помощи пациентам с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями и о их социальной поддержке (далее «Закон о трудноизлечимых/редких заболеваниях») вступил в силу в январе 2015 года. Основная концепция этого Закона заключается в осуществлении мер в интересах пациентов с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями, которые всеобъемлющим образом позволяют обеспечить им гарантированную возможность участвовать в деятельности общества и отсутствие препятствий к сосуществованию с другими людьми в местных общинах при сохранении их достоинства (см. статью 25 «Здоровье»).

130. В апреле 2013 года в Закон о всесторонней поддержке инвалидов были внесены поправки с целью включения пациентов с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями и т.д. в сферу применения положений об инвалидах, чтобы они могли пользоваться социальными услугами, включая «дома-интернаты с обслуживанием» и «услуги оказания помощи на дому». Число заболеваний, подлежащих включению в список трудноизлечимых/редких болезней и т.д., было увеличено со 130 по состоянию на апрель 2013 года до 332 начиная с июля 2015 года (см. статью 21 «Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации» в отношении коммуникационной поддержки).

131. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание (более подробную информацию см. в Добавлении).*

*Что касается поддержки процесса возвращения в общество после выписки из больницы лиц с тяжелыми формами расстройств и т.д., нуждающимся в медицинском уходе, то в некоторых случаях были выявлены трудности в использовании такой поддержки по той причине, что уровень или характер процесса оказания услуг различен в зависимости от общины или что родители или опекуны пациентов в ряде случаев оказываются чрезмерно обремененными. Необходимо, чтобы лица с тяжелыми формами расстройств и т.д. могли гарантировано рассчитывать на круглосуточный медицинский и сестринский уход, позволяющий им жить в достойных для человека условиях.*

*Что касается поддержки процесса возвращения в общество после выписки из больницы лиц с психическими расстройствами, то требуется обеспечить оказание психиатрической помощи непосредственно в общинах. При том, что необходимо обеспечить процесс возвращения в общество после выписки из больницы таких лиц, также важно изыскивать ресурсы, чтобы дать возможность этим лицам жить в своих общинах, поддерживая их благодаря уходу на дому и т.д.*

## **Статья 20: Индивидуальная мобильность**

132. Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти: принимать необходимые меры для обеспечения того, чтобы инвалиды могли получать надлежащую помощь в их повседневной жизни, а также надлежащую поддержку их самостоятельности (пункт 3 статьи 14 Базового закона); прилагать усилия к подготовке должностных лиц, которые должны обладать специальными знаниями и навыками (пункт 4 статьи 14 Базового закона); обеспечивать, чтобы инвалиды могли по мере возможности получать надлежащую помощь там, где им это удобно, и, кроме того, обеспечивать полное уважение их прав человека при оказании такой помощи (пункт 5 статьи 14 Базового закона); принимать необходимые меры, включая предоставление или сдачу в прокат бытовых ассистивных устройств и собак-помощников для лиц с физическими недостатками, а также другие необходимые меры, позволяющие таким лицам вести свою повседневную жизнь (пункт 6 статьи 14 Базового закона); и содействовать научным исследованиям и разработкам в области бытовых ассистивных устройств и подготовке собак-помощников для лиц с физическими недостатками (пункт 7 статьи 14 Базового закона).

133. «Сопутствующие вспомогательные услуги» предоставляются в качестве социальных услуг для инвалидов в соответствии с Законом о всесторонней поддержке инвалидов. В рамках сопутствующих вспомогательных услуг инвалиды и т.д., имеющие серьезные проблемы мобильности в силу нарушений зрения, обеспечиваются информацией, необходимой для поездки, а также средствами передвижения и т.д., когда они находятся вне дома. В феврале 2015 года 21 910 человек воспользовались такими услугами. Это число примерно в 2,6 раза больше, чем количество пользователей в месяц создания этой системы (8 299 человек в октябре 2011 года). Муниципалитеты обеспечивают функционирование «службы транспортной поддержки» в рамках своих услуг

по поддержке общинной жизни в соответствии со статьей 77 Закона о всесторонней поддержке инвалидов. Они оказывают вспомогательные услуги по организации поездок, включая предоставление гидов-помощников, в зависимости от особенностей местного сообщества, для инвалидов и т.д., которым трудно передвигаться вне помещений, чтобы они могли вести самостоятельную жизнь в обществе и участвовать в общественных мероприятиях. Число лиц, пользовавшихся такими услугами по состоянию на март 2014 года, составило 100 488 человек.

134. Пункт 1 статьи 3 Закона о собаках-помощниках для лиц с физическими недостатками предусматривает, что предприниматели, занимающиеся подготовкой собак-помощников должны четко понимать виды помощи, в которой нуждаются инвалиды, желающие использовать собак-помощников (собаки-поводыри, служебные собаки и собаки-проводники для глухих), и проводить подготовку собак с учетом особенностей соответствующих лиц с физическими недостатками, чтобы подготовить первоклассных собак-помощников. «Проект подготовки собак-помощников для лиц с физическими недостатками» осуществляется как часть услуг органов власти префектур по поддержке общинной жизни в соответствии со статьей 78 Закона о всесторонней поддержке инвалидов. В рамках этого Проекта осуществляется субсидирование расходов на подготовку собак-помощников для лиц с физическими недостатками, которые, как ожидается, смогут участвовать в общественных мероприятиях благодаря использованию этих собак.

## **Статья 21: Свобода выражения мнения и убеждений и доступ к информации**

135. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны принимать необходимые меры, такие как расширение использования удобных для пользователей компьютеров и соответствующего оборудования и других информационно-коммуникационных средств, улучшение удобств для инвалидов, связанных с использованием услуг телекоммуникаций и вещания, и разработка средств представления информации для инвалидов (пункт 1 статьи 22 Базового закона). Национальные и местные органы власти обязаны уделять особое внимание обеспечению удобств пользователям-инвалидам в ходе развития информатизации административных услуг и использования информационно-коммуникационных технологий в государственном секторе (пункт 2 статьи 22 Базового закона).

136. Что касается принятия и упрощения использования средств, форм и методов коммуникации, включая язык жестов и шрифт Брайля, в официальной деятельности, то Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что всем инвалидам гарантируется возможность, насколько это выполнимо, выбора своего языка (в том числе языка жестов) и других средств коммуникации для обеспечения взаимопонимания вместе с расширением возможностей по выбору средств получения или использования информации (статья 3 Базового закона). Некоторые местные органы власти издали постановления о языке жестов и активно поощряют использование языка жестов.

137. Что касается требования к компаниям, оказывающим услуги широкой общественности, предоставлять информацию и услуги в форме, позволяющей их использование инвалидами, и поощрения средств массовой информации к предоставлению своих информационных услуг в доступном для таких лиц виде, то Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что частные компании, предоставляющие услуги, связанные с электронными коммуникациями и вещанием и другими формами подачи информации, должны стремиться к обеспечению удобства пользования ими для инвалидов при оказании таких услуг (пункт 3 статьи 22 Базового закона).

138. (Вторая) Базовая программа поддержки инвалидов (П7. (2) а) предусматривает, что руководящие принципы и т.д. в отношении разработки информационно-коммуникационного оборудования, пригодного к использованию инвалидами, будут включены в японские промышленные стандарты (JIS). В 2004 году были разработаны «Руководящие принципы JIS X8341-3 в интересах пожилых людей и инвалидов – Информационно-коммуникационное оборудование, программное обеспечение и услуги – часть 3: Веб-контент». В июне 2013 в JIS было включено руководство по разработке программного обеспечения для информационно-коммуникационного оборудования, которое может использоваться пожилыми людьми, инвалидами и т.д.

139. В соответствии со статьями 77 и 78 Закона о всесторонней поддержке инвалидов органы власти муниципалитетов и префектур осуществляют: оказание услуг по поддержке общественной жизни, которые включают в себя откомандирование или назначение лиц, обеспечивающих коммуникационную поддержку (сурдопереводчиков, составителей обобщенных транскриптов, ассистентов-тифлосурдопереводчиков для слепоглохих и т.д.) или поддержку в форме шрифта Брайля или аудиоинтерпретации и т.д. для инвалидов, которые испытывают трудности в общении с другими людьми по причине нарушений слуха, речи, голоса, зрения или других недостатков; а также оказывают прочие услуги, благодаря которым обеспечивается подготовка волонтеров, владеющих шрифтом Брайля, волонтеров-чтецов, составителей транскриптов, волонтеров со знанием языков жестов, сурдопереводчиков и т.д. Начиная с апреля 2013 года органы власти префектур обязаны оказывать услуги по подготовке сурдопереводчиков, составителей обобщенных транскриптов и ассистентов-тифлосурдопереводчиков для слепоглохих, и если муниципальные органы власти не могут выполнить такой услуги, как предоставление лиц, обеспечивающих коммуникационную поддержку, то тогда органы власти префектур обязаны предоставить такие услуги в целях улучшения коммуникационной поддержки.

140. В целях содействия социальному участию лиц с нарушениями зрения/слуха были созданы центры информационных услуг для лиц с нарушениями зрения или слуха, которые производят и дают на прокат книги со шрифтом Брайля или аудиокниги, а также видеоматериалы и фильмы с субтитрами (с переводом на язык жестов) и т.д., предоставляют сурдопереводчиков и составителей обобщенных транскриптов и оказывают консультативные услуги.

141. Действует «оперативная служба новостей с использованием шрифта Брайля», с помощью которой лица с нарушениями зрения могут быстро получать газетную и иную информацию в форме данных, представленных с помощью шрифта Брайля, в библиотеках с изданиями на шрифте Брайля и т.д. по всей стране, объединенных в единую сеть, и иметь доступ к веб-сайту этой службы из своего дома, тогда как информацию, изложенную с помощью шрифта Брайля, аудиокниги и т.д. можно получать через общую информационную сеть для лиц с нарушениями зрения «Сапи».

(См. статью 9 «Доступность» в отношении распространения вещания со скрытыми субтитрами и т.д. и предоставления коммуникационных и вещательных услуг или проведения НИОКР в этой сфере.)

142. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание (более подробную информацию см. в Добавлении).*

*Вопросы предоставления информации и коммуникационной поддержки должны получить дальнейшее развитие. Что касается различных средств массовой информации и возникающих ситуаций, то существуют проблемы, касающиеся мер реагирования в чрезвычайных ситуациях, мер поддержки лиц, использующих в высшей степени индивидуальные методы коммуникации, и межведомственных мер.*

*Было отмечено, что остаются проблемы, касающиеся обеспечения доступности текстов соответственно многообразию, присущему лицам с инвалидностью, и обеспечения безбарьерного доступа к административной информации.*

## Статья 22: неприкосновенность частной жизни

143. Уголовный кодекс предусматривает, что лица, нарушившие неприкосновенность жилища (статья 130 Кодекса), допустившие незаконное разглашение конфиденциальной информации (пункт 1 статьи 134 Кодекса), занимавшиеся диффамацией (статья 230 Кодекса), нанесшие оскорбления (статья 231 Кодекса), причинившие ущерб репутации (статья 233 Кодекса) и т.д., подлежат наказанию. Таким образом, лица, совершившие вышеупомянутые правонарушения, в том числе в отношении инвалидов, могут быть подвергнуты наказанию. Если имеются факты, подтверждающие нарушение карательных законов и нормативных актов, прокуратура надлежащим образом рассматривает их на основе законов и доказательств.

144. В случае нарушения неприкосновенности частной жизни какого-либо лица с инвалидностью или без инвалидности в результате незаконного деяния нарушителя, пострадавшее лицо может потребовать возмещения ущерба за имевший место деликт (статьи 709 и 710 Гражданского кодекса). Если совершенный акт подпадает под диффамацию, пострадавшее лицо может подать заявление в суд с ходатайством о том, чтобы суд обязал нарушителя принять надлежащие меры по восстановлению репутации пострадавшего, включая публикацию извинения (статья 723 Гражданского кодекса). В данном случае, несмотря на отсутствие конкретных положений в Гражданском кодексе, предполагается, что лицо, чья частная жизнь была нарушена, может, исходя из своих личных прав, подать заявление в суд с ходатайством о том, чтобы суд обязал нарушителя прекратить преступное деяние или принял решение о запрещении указанного деяния, с тем чтобы предотвратить потенциальные нарушения в будущем.

145. Что касается информации, позволяющей установить личность конкретных людей, включая инвалидов (личная информация), то Закон о защите личной информации налагает обязательства, включая ограничения по цели использования (статья 16 Закона), ограничения по передаче третьим сторонам (статья 23 Закона), ограничения в связи с мерами безопасности (статья 20 Закона) и ограничения в связи с запросами на раскрытие информации и т.д. о субъекте данных (статьи 25–27 Закона), в целях обеспечения надлежащего обращения с личной информацией. В сентябре 2015 года был принят пересмотренный вариант этого Закона, содержащий положение о специальных правилах в отношении личных данных, которым требуется уделять особое внимание, чтобы избежать любой несправедливой дискриминации, причинения ущерба или другого неблагоприятного воздействия на субъект данных (конфиденциальная личная информация).

146. Статья 49 Постановления МЗТБ о Стандартах для учреждений предусматривает, что сотрудники и руководители специализированных учреждений по обслуживанию инвалидов и т.д. не должны разглашать без законных оснований личную информацию о своих подопечных или о их семьях, которая им стала известна в ходе выполнения своих обязанностей, и что они должны принимать необходимые меры, для того чтобы бывшие сотрудники и т.д. специализированных учреждений по обслуживанию инвалидов и т.д. не разглашали подобную информацию. Помимо специализированных учреждений по обслуживанию инвалидов и т.д., аналогичные положения распространяются на отделы социальных услуг для инвалидов, действующие в рамках Закона о всесторонней поддержке инвалидов, а также на специализированные учреждения по уходу за детьми-инвалидами и т.д., действующими в рамках Закона о благополучии ребенка.

147. Статьи 53 и 53-2 Закона о психическом здоровье и благополучии содержат положения о наказаниях, применяемых к сотрудникам, занимающим должности, позволяющие им получать личную информацию о лицах с психическими расстройствами во время исполнения своих обязанностей, таким как руководи-

тели психиатрических больниц и назначенные психиатры, которые разглашают такую информацию без законных оснований.

### **Статья 23: Уважение дома и семьи**

148. Статья 24 Конституции Японии гарантирует свободу вступления в брак (если взрослый опекаемый желает вступить в брак или развестись по обоюдному согласию, то согласия его/ее опекуна не требуется (статьи 738 и 764 Гражданского кодекса)). В соответствии с Гражданским кодексом Японии до тех пор, пока права и обязанности, связанные с опекуном, надзором, управлением имуществом и усыновлением/удочерением соблюдаются, вопрос о том, является ли соответствующее лицо инвалидом или нет, не имеет отношения к делу.

149. Лицо, обладающее родительскими правами, имеет право на выбор местожительства для своего ребенка (статья 821 Гражданского кодекса). Это служит гарантией того, что ребенок не может быть разлучен с отцом/матерью против своей воли. Однако, если интересы ребенка оказываются серьезно нарушенными вследствие злоупотреблений и т.д. со стороны отца или матери, ребенок может быть отделен от допустившего нарушение родителя на основании постановления о лишении родительских прав отца или матери (статья 834 Гражданского кодекса). Аналогичным образом, если интересам ребенка наносится ущерб по той причине, что отец или мать сталкиваются с трудностями при осуществлении своих родительских прав, ребенок может быть отделен от указанного родителя или от обоих родителей на основании постановления о приостановлении действия родительских прав отца или матери (статья 834-2 Гражданского кодекса). В случае, когда в результате принятия вышеупомянутых постановлений не остается лиц, имеющих родительские права в отношении несовершеннолетнего, назначается опекун (статья 838 Гражданского кодекса).

150. Как понимают власти Японии, положения пункта 4 статьи 23 Конвенции не препятствуют принятию государствами-участниками своих собственных правил для целей иммиграционного контроля. Учитывая, что формулировка этого пункта не позволяет однозначно подтвердить вышеуказанное понимание, Япония все же сделала заявление о толковании в отношении того, что положения пункта 4 статьи 23 Конвенции не применяются в случае, если ребенок был разлучен с отцом/матерью в результате высылки в рамках Закона об иммиграционном контроле.

151. В соответствии со статьей 77 Закона о всесторонней поддержке инвалидов службы по поддержке общинной жизни муниципальных органов власти обеспечивают: консультационную помощь, предоставление необходимой информации, рекомендаций и т.д. для инвалидов и т.д., родителей или опекунов детей-инвалидов или для лиц, занимающихся уходом за инвалидами, и т.д. по различным проблемам, связанным с обеспечением благополучия инвалидов и т.д. в общинах; а также необходимую поддержку, включая обеспечение коммуникации, координации и т.д. с соответствующими властями в целях предупреждения и оперативного выявления злоупотреблений в отношении таких лиц. В соответствии со статьей 78 Закона о всесторонней поддержке инвалидов службы по поддержке общинной жизни органов власти префектур обеспечивают узкоспециализированную консультационную помощь.

152. В 2014 финансовом году был обнародован и вступил в силу Закон о внесении частичных изменений в Закон о благополучии ребенка. В результате была создана новая система субсидирования расходов на медицинское обслуживание детей, которые нуждаются в лечении хронических детских заболеваний, а также была законодательно оформлена независимая служба поддержки таких детей (статьи 19-2–19-22 пересмотренного Закона о благополучии ребенка).

153. Статья 12 Закона о благополучии ребенка обязывает создавать детские консультационные центры. Этот Закон предусматривает, что консультационная деятельность и деятельность по оказанию помощи детских консультационных

центров должна всегда осуществляться с учетом необходимости наилучшего обеспечения интересов детей. Если требуется консультация или поступает уведомление, детские консультационные центры реагируют надлежащим образом в соответствии с Законом и с учетом положения детей и их семей. Если кто-либо из родителей или опекунов совершает насилие над ребенком, в крайней степени пренебрегает уходом за ребенком, находящимся под его/ее присмотром, или если уход за ребенком со стороны родителя или опекуна причиняет значительный вред его/ее благополучию, органы власти префектур принимают меры и т.д., включая помещение в специализированное учреждение с учетом наилучших интересов ребенка. Если обнаруживается, что ребенку чрезвычайно трудно получить уход по неизбежным причинам, то уход за ребенком должен быть обеспечен муниципальными властями. Эти меры должны быть приняты независимо от того, является ли ребенок инвалидом или нет.

## Статья 24: Образование

154. Статья 26 Конституции Японии предусматривает, что все люди имеют равное право на образование в соответствии со своими способностями и что все лица, имеющие на своем попечении детей, должны обеспечить получение ими общего образования, и такое обязательное образование является бесплатным.

155. Пункт 2 статьи 4 Базового закона об образовании предусматривает, что национальные и местные органы власти должны обеспечивать необходимую поддержку образованию, для того чтобы инвалиды получали надлежащее образование, соотносимое со степенью их инвалидности. Статья 16 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны предоставлять жилье детям-инвалидам и учащимся-инвалидам, чтобы они могли получать образование, по мере возможности, вместе с детьми и учащимися, не имеющими инвалидности, и чтобы обеспечить получение ими полного образования в зависимости от их возраста и возможностей и в соответствии со своими конкретными особенностями. Национальные и местные органы власти также обязаны принимать необходимые меры, направленные на улучшение и расширение содержания методов обучения, а также должны проводить обзоры и исследования в сфере образования для инвалидов.

156. Чтобы помочь дошкольникам, детям и учащимся с инвалидностью стать самостоятельными или начать участвовать в общественных мероприятиях, школы, основываясь на системе законов, касающихся школьного образования, обеспечивают специальное образование путем предоставления надлежащего руководства и оказания необходимой поддержки инвалидам в целях оценки их образовательных потребностей, содействия расширению их возможностей и уменьшению или преодолению возникающих у них трудностей в жизни и учебе, при этом оборудуются различные места для проведения обучения, такие как обычные классы, оказываются специальные вспомогательные услуги в ресурсных комнатах, создаются классы для учащихся с особыми образовательными потребностями и школы для учащихся с особыми образовательными потребностями. Национальное правительство будет и впредь принимать меры в целях совершенствования этих различных мест обучения. По состоянию на май 2014 года число детей и учащихся, которые получают специальные вспомогательные услуги в ресурсных комнатах в начальных и младших средних школах, составило 83 750 человек (по состоянию на май 2009 года: 54 021 человек); число детей и учащихся с особыми образовательными потребностями, зачисленных в начальные и младшие средние школы, составило 187 100 человек (по состоянию на май 2009 года: 135 166 человек); и число дошкольников, детей и учащихся, зачисленных в школы для учащихся с особыми образовательными потребностями (начиная с подготовительных групп для дошкольников и кончая старшими классами средних школ), составило 135 617 человек (по состоянию на май 2009 года: 117 035 человек). С учетом

положений статьи 16 Базового закона о правах инвалидов о том, что «национальные и местные органы власти должны поощрять взаимопонимание между детьми и учащимися с инвалидностью и детьми и учащимися без инвалидности путем активного поощрения их взаимодействия и совместной учебы» и т.д., обеспечиваются взаимодействие и совместная учеба детей, учащихся и т.д., которые занимаются в школах для учащихся с особыми образовательными потребностями, с одной стороны, и детей и учащихся, не являющихся инвалидами, которые проходят обучение в начальных и младших средних школах и т.д., с другой стороны. В Японии число детей и учащихся, подпадающих под мораторий или освобожденных по просьбе родителей или опекунов от обязательного образования по причине слабого здоровья или недостаточного развития, в 2014 финансовом году составило 48 человек (0,0005%).

157. Воспитатели-ассистенты для детей с особыми образовательными потребностями, обеспечивающие помощь и т.д. в решении вопросов повседневной жизни и учебы, направляются в детские сады, начальные и младшие средние школы, а также в средние школы. Число воспитателей-ассистентов для детей с особыми образовательными потребностями увеличивается из года в год. В 2014 финансовом году местные органы власти осуществили меры финансового характера в интересах 49 700 воспитателей-ассистентов для детей с особыми образовательными потребностями, т.е. было охвачено на 3 400 человек больше, чем в предыдущем году. Кроме того, число дошкольников, детей и учащихся, нуждающихся в медицинской помощи на ежедневной основе, в государственных школах для учащихся с особыми образовательными потребностями в 2014 финансовом году составило 7 774 человека (7 842 человека в 2013 финансовом году) и 976 человек в государственных начальных и младших средних школах в 2014 финансовом году (813 человек в 2013 финансовом году). Число родителей и т.д., которые в настоящее время ежедневно сопровождают детей и учащихся с инвалидностью в школу, составляет 1 897 человек.

158. Что касается методики выбора школы, то Постановление о приведении в исполнение Закона о школьном образовании в августе 2013 года было пересмотрено следующим образом: обычный порядок выбора школы, согласно которому дети-инвалиды, подпадающие под действие стандартов о посещении школ, должны, в принципе, зачисляться в школы для учащихся с особыми образовательными потребностями, был пересмотрен, и был введен новый порядок выбора школы, согласно которому школы для детей-инвалидов выбираются в ходе всестороннего рассмотрения конкретных особенностей инвалидности, потребностей в образовании детей-инвалидов, мнений детей-инвалидов и их родителей/опекунов, мнений экспертов в области образования, медицины, психологии и т.д., а также условий в школах, общинах и т.д.; и возможности по заслушиванию мнений родителей/опекунов были расширены. И тогда было принято решение о том, что школы будут выбираться комитетами по вопросам образования с учетом мнений детей-инвалидов и их родителей/опекунов. Число детей-инвалидов, которые, как ожидалось, должны были быть зачислены в начальные школы или школы для учащихся с особыми образовательными потребностями (в качестве новых учеников первых классов) в 2014 финансовом году и кандидатуры которых должны были рассматриваться и изучаться муниципальными комитетами по вопросам поддержки образования и т.д., составило 42 352 человека (39 208 человек в 2013 финансовом году). Из них 8 651 человек (8 453 человека в 2013 финансовом году) подпадал под положения статьи 22-3 (в той степени, которая позволяет поступать в школы для учащихся с особыми образовательными потребностями) Постановления о приведении в исполнение Закона о школьном образовании. Сюда входят дети, которые поступили в школы для учащихся с особыми образовательными потребностями, число которых составило 6 341 человек (6 190 человек в 2013 финансовом году).

159. Поддержка, включая предоставление стимулов для посещения школ для учащихся с особыми образовательными потребностями, оказывается родителям/опекунам и т.д. детей и учащихся с инвалидностью в целях облегчения их экономического бремени.

160. Учебная программа начальной школы и младших классов средней школы предусматривает: необходимость подготовки содержания и методов преподавания в плановом порядке, в зависимости от условий и т.д., видов инвалидности отдельных детей и учащихся на основе подготовки индивидуальных учебных планов и т.д.; необходимость использования возможностей для взаимодействия и совместных занятий детей и учащихся с инвалидностью и детей и учащихся без инвалидности; и необходимость формирования у детей и учащихся, не являющихся инвалидами, навыков справедливого и беспристрастного обращения со всеми людьми и прилагать усилия к тому, чтобы создать общество, в котором люди не будут страдать от дискриминации или предвзятости, а также прилагать усилия к улучшению общения с инвалидами. Доля подготовки индивидуальных учебных планов для детей и учащихся с инвалидностью в детских садах, начальных и младших средних школах, а также в средних школах растет из года в год. Доля подготовки таких планов в 2014 финансовом году составила 81,5%.

161. Учебная программа школ для учащихся с особыми образовательными потребностями содержит перечень предметов для изучения в зависимости от вида инвалидности. Среди вопросов, которые должны рассматриваться в начальных и младших средних школах для учащихся с особыми образовательными потребностями, обучающихся детей и учащихся с нарушениями зрения, должны учитываться следующие аспекты: «детям с нарушениями зрения на систематической основе должны предлагаться чтение и написание текстов с использованием шрифта Брайля или обычных текстов в зависимости от степени нарушения их зрения, чтобы они приобретали навыки чтения и письма; а дети, которые учатся на постоянной основе, используя для этого шрифт Брайля, должны получать надлежащие наставления в плане понимания китайских письменных знаков или слов в зависимости от уровня и т.д. их развития». Таким образом, надлежащие наставления даются с учетом подобных вопросов. Среди вопросов, которые должны рассматриваться в начальных и младших средних школах для учащихся с особыми образовательными потребностями, обучающихся детей и учащихся с нарушениями слуха, должны учитываться следующие аспекты: «методы преподавания должны разрабатываться таким образом, чтобы дети с нарушениями слуха могли активно общаться друг с другом путем надлежащего использования различных средств коммуникации, в том числе голоса, языка знаков и жестов в зависимости от степени нарушения их слуха и т.д.». Таким образом, осуществляется преподавание в отношении выбора и использования различных средств коммуникации, включая язык жестов. Кроме того, информация о языке жестов или о шрифте Брайля предоставляется во время учебных курсов, организуемых независимыми управленческими структурами и Национальным институтом по вопросам образования для лиц с особыми потребностями и рассчитанных на руководящих работников префектур. В случае, когда специальные учебные планы готовятся для специальных вспомогательных услуг в ресурсных комнатах начальных и младших средних школ или для классов, рассчитанных на учащихся с особыми образовательными потребностями, было решено, что учебные планы, подходящие для фактических условий, должны составляться на основе гибкого подхода со ссылкой на Учебную программу школ для учащихся с особыми образовательными потребностями.

162. Закон о содействии распространению специальных книг и т.д., используемых в качестве учебников для детей-инвалидов и учащихся-инвалидов, предусматривает, что количество учебников с укрупненными шрифтами, иллюстрациями и т.д. и учебников, печатаемых с использованием шрифта Брайля, должно быть увеличено, а также должно быть оказано содействие распределению специальных книг и т.д., используемых в качестве учебников, посредством принятия необходимых мер и т.д., направленных на облегчение использования таких книг и т.д. Были изданы все укрупненные учебники, соответствующие учебникам, которые использовались в 2014 финансовом году в школах системы обязательного образования, таких как начальные и младшие средние школы и т.д. Что касается средней школы, то были изданы все укрупненные учебники

по основным предметам, которые используются в специальных школах для учащихся с нарушениями зрения. Тем не менее укрупненные учебники для средних школ не получили достаточного распространения, поскольку имеется много видов таких учебников, поэтому продолжается проведение обзоров и исследований, связанных с их популяризацией.

163. Закон о сертификации работников системы образования и т.д. предусматривает, что лица, желающие получить стандартный сертификат на преподавание в детских садах, начальных и младших средних школах и средних школах должны иметь зачет по дисциплине, охватывающей вопросы обучения лиц с особыми потребностями. Преподаватели школ для учащихся с особыми образовательными потребностями должны в принципе иметь сертификат на преподавание в таких школах.

164. Исходя из целей Базового закона об образовании, Базовая программа поддержки инвалидов, подготовленная национальным правительством, предусматривает, что должны быть улучшены факторы, позволяющие содействовать посещаемости старших средних школ детьми и учащимися с инвалидностью, и должна быть усилена поддержка в вопросах трудоустройства вместе с мерами в области социального обеспечения, трудовой деятельности и т.д. Что касается поддержки высшего образования, то Базовая программа поддержки инвалидов предусматривает необходимость обеспечения гарантий доступа к информации для студентов-инвалидов, учета состояния их здоровья, создания безбарьерной среды, уделения им должного внимания во время вступительных экзаменов и т.д., а также предоставления таким студентам информации университетами и т.д. с учетом конкретных особенностей каждого вида инвалидности.

165. Статья 3 Базового закона об образовании содержит «концепцию обучения на протяжении всей жизни», которая означает, что все члены общества, включая национальные и местные органы власти, школы, семьи, различные организации и компании, опираясь на взаимопонимание всех людей, включая инвалидов, должны прилагать усилия к тому, чтобы построить общество, в котором люди могли бы продолжать учиться на протяжении всей своей жизни. Статья 4 Базового закона об образовании предусматривает равные возможности в области образования, а пункт 2 этой же статьи предусматривает, что национальные и местные органы власти должны обеспечивать необходимую поддержку в области образования, чтобы инвалиды получали надлежащее образование в соответствии со степенью их инвалидности. В статье 12 этого Закона излагаются аспекты социального образования и предусматривается, что национальные и местные органы власти должны поощрять такое образование, которое осуществляется в местном сообществе и обществе в целом в ответ на потребности людей, общин и общества в целом.

166. Статья 15-6 и статья 16 Закона о содействии развитию людских ресурсов предполагают создание и т.д. политехнических школ для инвалидов (в общей сложности 19). Пункт 4 статьи 3-2 этого Закона предусматривает, что профессионально-техническое обучение лиц с физическими или психическими недостатками и т.д. должно осуществляться с обращением особого внимания на их физическое или психическое состояние. Инвалидам также уделяется внимание и в других учебных заведениях, занимающихся профессиональной подготовкой. Число инвалидов, зачисленных в государственные политехнические школы, составило 608 человек в 2012 финансовом году и 663 человека в 2013 финансовом году.

167. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики отметила, что необходимо обсудить, какого уровня необходимо достичь Японии, разработать показатели для наблюдения за достигнутым прогрессом и обеспечить сбор данных в целях поощрения инклюзивного образования. Затем Комиссия по вопросам политики отметила, что существуют конкретные проблемы, связанные с улучшением окружающей обстановки, включая подготовку индивидуальных учебных планов, обеспечением эффективности индивидуальных учебных планов, совершенствованием разумного приспособления, соблюдением волеизъ-*

*явления инвалидов и их родителей/опекунов, назначением воспитателей-ассистентов для детей с особыми образовательными потребностями и предоставлением текстов в соответствии с образовательными потребностями (более подробную информацию см. в Добавлении).*

## **Статья 25: Здоровье**

168. В Законе о всесторонней поддержке инвалидов медицинская помощь с целью уменьшения или устранения физических недостатков (медицинская реабилитационная служба и медицинская помощь детям-инвалидам) и непрерывное лечение психических заболеваний (амбулаторная психиатрическая медицинская служба) рассматриваются в качестве медицинской поддержки самопомощи, потому что такое медицинское обслуживание необходимо для уменьшения препятствий, с которыми сталкиваются инвалиды и т.д., и оно требуется им для ведения самостоятельного образа жизни или нормальной социальной жизни, и, таким образом, подобные медицинские расходы субсидируются частично или полностью в целях улучшения медицинского обслуживания и медицинских реабилитационных услуг для этих лиц.

169. В марте 2014 года было объявлено о принятии «Руководящих принципов высококачественного и надлежащего медицинского ухода за лицами с психическими расстройствами» (Уведомление МЗТБ № 65, 2014 год), в которых содержатся директивы для всех работников, занимающихся лечением, медицинским уходом и социальным обеспечением лиц с психическими расстройствами. Руководящие принципы предусматривают, что должна быть создана система, обеспечивающая услуги по лечению, медицинскому уходу и социальному обеспечению, необходимые для того, чтобы лица с психическими расстройствами могли жить в общинах, и направленная на реализацию реформы, позволяющей перейти от стационарной формы психиатрической помощи к психиатрической помощи, которая может обеспечивать поддержку людей с психическими расстройствами, проживающих в общинах.

170. Были приняты меры по совершенствованию системы оказания медицинской помощи, в частности, в перинатальный период, когда медицинская помощь оказывается женщинам с беременностью высокого риска и новорожденным, и скорой медицинской помощи и т.д., когда надлежащая помощь оказывается при внешних телесных повреждениях и т.д. Кроме того, поощряется деятельность в области НИОКР в отношении выяснения причин, клинических проявлений, профилактики, лечения и т.д. заболеваний и т.д., и одновременно предпринимаются усилия по содействию НИОКР и ускорению практического применения технологий в новых направлениях медицины, в том числе в области восстановительной медицины. Что касается совершенствования медицинских работников, то были предприняты усилия по повышению качества подготовки специалистов-медиков, таких как врачи, стоматологи, сестринский персонал, физиотерапевты, специалисты по трудотерапии, логопеды, отоларингологи и т.д.

171. Для поощрения мер по борьбе с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями в феврале 2014 года в парламент был представлен законопроект о борьбе с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями. Закон о борьбе с трудноизлечимыми/редкими заболеваниями был принят в мае 2014 года и вступил в силу в январе 2015 года. Этот Закон предусматривает: 1) разработку базовой политики по всесторонней поддержке принимаемых мер; 2) создание справедливой и стабильной системы субсидирования медицинских расходов; и 3) содействие проведению НИОКР и т.д. (темами НИОКР охватываются пациенты с инвалидностями, возникшими в результате трудноизлечимых/редких заболеваний). К июлю 2015 года число заболеваний, подпадающих под субсидирование медицинских расходов, было увеличено с 56 до 306. Заболевания, которые в настоящее время не включены в число этих 306 болезней, подлежат дальнейшему изучению на предмет их включения в категорию трудноизлечимых/редких за-

болеваний, если по результатам исследований будет сделан вывод о том, что они действительно соответствуют необходимым условиям для их включения в список заболеваний, на которые распространяются такие субсидии.

## **Статья 26: Абилитация и реабилитация**

172. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти обязаны принимать должные меры для обеспечения необходимой реабилитации (пункт 1 статьи 14 Базового закона). Что касается подготовки персонала, занятого в сфере абилитационных и реабилитационных услуг, то Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти прилагать усилия к подготовке должностных лиц с инженерной специализацией или любых других должностных лиц, обладающих соответствующим опытом и навыками (пункт 4 статьи 14 Базового закона). Что касается поощрения применения ассистивных устройств и технологий, необходимых для абилитации и реабилитации, то Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти принимать необходимые меры, включая предоставление или сдачу в прокат бытовых ассистивных устройств, и другие меры, для того чтобы инвалиды могли вести нормальную повседневную жизнь (пункт 6 статьи 14 Базового закона), и содействовать научным исследованиям и разработкам и т.д. в области бытовых ассистивных устройств (пункт 7 статьи 14 Базового закона).

173. Пункт 1 статьи 8 Закона о содействии занятости инвалидов предусматривает, что меры по профессиональной реабилитации должны приниматься комплексным и эффективным образом в зависимости от вида и степени инвалидности отдельных лиц, их надежд, способностей, опыта работы и т.д. По состоянию на апрель 2016 года общее число отделений государственной службы трудоустройства (отделений под названием «Здравствуй, работа!»), местных центров профессиональной подготовки для инвалидов и центров поддержки занятости и профессиональной жизни инвалидов по всей стране составило, соответственно, 544, 52 и 328. Таким образом, эти учреждения расположены как можно ближе к общинам, в которых живут инвалиды.

174. В соответствии с положениями подпункта 3 статьи 20 и другими положениями Закона о содействии занятости инвалидов подготовка и обучение консультантов по вопросам профориентации и наставников по подбору работы для инвалидов, которые занимаются услугами по профессиональной реабилитации инвалидов, осуществляется в национальных институтах профессиональной реабилитации и т.д. Кроме того, на основе положений подпункта 1 этой же статьи национальные институты профессиональной реабилитации проводят НИОКР в отношении навыков профессиональной реабилитации, соответствующих различным видам инвалидности, а также в отношении вспомогательного оборудования, которое позволяет расширить занятость инвалидов. Организация по трудоустройству пожилых лиц, инвалидов и лиц, ищущих работу, Японии содействует использованию вспомогательного рабочего оборудования, сдавая его бесплатно в аренду владельцам предприятий и ассоциациям владельцев предприятий на определенный период времени.

## **Статья 27: Труд и занятость**

175. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что никто не может совершать акты дискриминации или любые другие акты, нарушающие интересы или права инвалидов по признаку указанной инвалидности (пункт 1 статьи 4 Базового закона). Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти осуществлять консультирование по выбору профессии, профессиональную ориентацию, профессиональную подготовку, трудоустройство и другие необходимые меры (пункт 1 статьи 18 Базового закона), а также принимать меры к тому, чтобы уделять приоритетное внимание трудо-

устройству инвалидов на виды должностей или рабочих мест, подходящих для них, с тем чтобы содействовать их занятости (пункт 1 статьи 19 Базового закона). Кроме того, Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны субсидировать расходы, требуемые для подготовки помещений или оборудования и т.д., чтобы владельцы предприятий могли нанимать инвалидов и принимать другие необходимые меры (пункт 3 статьи 19 Базового закона).

176. Что касается поощрения занятости инвалидов на основе надлежащих мер и т.д., включая аффирмативные действия, то статьи 38 и 43 Закона о содействии занятости инвалидов обязывают владельцев предприятий и т.д. к приему на работу инвалидов в количестве (установленное законом количество инвалидов, подлежащих приему на работу), рассчитываемом путем умножения числа штатных работников каждого владельца предприятия на установленный законом коэффициент занятости (для государственных организаций 2,3%, для частных предприятий 2,0%). При расчете квоты, каждое лицо с тяжелыми формами физических недостатков и умственной отсталости засчитывается как два работника-инвалида. Что касается работников, занятых неполный рабочий день (нормированное рабочее время которых составляет 20–30 часов в неделю), то они засчитываются как 0,5 квоты. По состоянию на июнь 2015 года фактический коэффициент занятости среди частных компаний составил 1,88% (1,82% в предыдущем году), а численность занятых инвалидов составила 453 133,5 человек, что на 21 908 человек или 5,14% больше, чем в предыдущем году. Число занятых инвалидов бьет рекордные уровни 12 лет подряд. Таким образом, число занятых инвалидов в Японии неуклонно растет. В зависимости от вида инвалидности число занятых лиц с физическими недостатками, умственной отсталостью и психическими расстройствами составило, соответственно, 320 752,5; 97 744 и 34 637 человек.

177. Для регулирования экономического бремени владельцев предприятий, с владельцев предприятий, которые наняли меньшее число инвалидов, чем предусмотрено законом, взимается «налог по числу занятых инвалидов», тогда как владельцам предприятий, трудоустроившим предусмотренное законом или большее число инвалидов, выплачиваются «корректирующие надбавки с учетом числа занятых инвалидов». Кроме того, на основе положений статьи 49 Закона о содействии занятости инвалидов тем владельцам предприятий, которые соответствуют необходимым условиям, выплачиваются различные субсидии в дополнение к «корректирующим надбавкам с учетом числа занятых инвалидов», с тем чтобы регулировать экономическое бремя, касающееся занятости инвалидов, и далее поощрять и поддерживать занятость инвалидов.

178. В целях расширения возможностей для трудоустройства инвалидов на рынке труда на основе положений главы 2 Закона о содействии занятости инвалидов им предоставляются различные услуги по реабилитации, включая определение на работу. В 2014 финансовом году было зарегистрировано 84 602 успешных случая трудоустройства инвалидов через отделения службы трудоустройства «Здравствуй, работа!», что является рекордом уже пятый год подряд. В частности, число успешных случаев трудоустройства лиц с физическими недостатками, умственной отсталостью, психическими расстройствами и другими видами инвалидности (пороки развития, высокая степень мозговой дисфункции и т.д.) составило, соответственно, 28 715, 18 723, 34 538 и 3 166.

179. Базовая программа поддержки инвалидов предусматривает, что «для дальнейшего содействия переходу от социального обеспечения, образования, медицинского обслуживания и т.д. к занятости соответствующие вспомогательные услуги, начиная с поощрения обучения практической работе в компаниях и поддержки в период, предшествующий приему на работу, и до поддержки трудоустройства после увольнения, должны обеспечиваться в тесной координации между отделениями службы трудоустройства «Здравствуй, работа!», местными центрами профессиональной подготовки для инвалидов и центрами поддержки занятости и профессиональной жизни инвалидов». В рамках «проекта

групп поддержки» персонал отделений службы трудоустройства «Здравствуй, работа!», выступая в качестве членов основной группы, создал систему сотрудничества для всех соответствующих лиц, таких как сотрудники и т.д. социальных учреждений, и эти группы обеспечивают последовательные вспомогательные услуги от поддержки в период, предшествующий приему на работу, и до поддержки трудоустройства после увольнения. В 2014 финансовом году эти группы оказывали поддержку 26 156 инвалидам, и 14 005 из них получили работу. Имеется следующая разбивка данных по числу лиц, имеющих право на получение поддержки со стороны «проекта групп поддержки»: 3 068 лиц с физическими недостатками; 11 099 лиц с умственной отсталостью; 10 865 лиц с психическими расстройствами; и 1 124 лица с другими видами инвалидности. Имеется следующая разбивка данных по числу получивших работу лиц: 1 645 лиц с физическими недостатками; 6 301 лицо с умственной отсталостью; 5 579 лиц с психическими расстройствами; и 480 лиц с другими видами инвалидности.

180. Базовая программа поддержки инвалидов предусматривает, что «создание, а также расширение функций центров поддержки занятости и профессиональной жизни инвалидов, являющихся базой сотрудничества организаций, занимающихся вопросами занятости, здравоохранения, социального обеспечения, образования и т.д., будет ускорено в окрестностях общин, где проживают инвалиды, в целях обеспечения всесторонней консультационной поддержки инвалидов как в трудоустройстве, так и в повседневной жизни; и что поддержка трудоустройства после увольнения будет продолжаться в сотрудничестве с организациями по поддержке занятости». В 2014 финансовом году центры поддержки занятости и профессиональной жизни инвалидов оказали поддержку в общей сложности 140 838 инвалидам, причем число успешных случаев трудоустройства инвалидов составило 18 379.

181. *В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание (более подробную информацию см. в Добавлении).*

*В целях поощрения занятости инвалидов и увеличения числа случаев успешного трудоустройства важное значение имеет дальнейшее усиление поддержки инвалидов и владельцев предприятий и предоставление владельцам предприятий информации о целях пересмотренного Закона о содействии занятости инвалидов, «Руководящих принципов по вопросам запрещения дискриминации в отношении инвалидов» и «Руководящих принципов по вопросам разумного приспособления» на основании соответствующих законов, с тем чтобы эти принципы строго соблюдались.*

## **Статья 28: Достаточный жизненный уровень и социальная защита**

182. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны принимать необходимые меры, связанные с пенсиями, пособиями и т.д., в целях содействия самостоятельности инвалидов и стабильности их жизни (статья 15 Базового закона). Что касается обеспечения жильем, то Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти принимать необходимые меры для обеспечения инвалидов жильем и содействовать подготовке жилья (статья 20 Базового закона). Кроме того, Базовый закон о правах инвалидов обязывает национальные и местные органы власти принимать необходимые меры, с тем чтобы облегчить экономическое бремя для инвалидов (статья 24 Базового закона).

183. В качестве одной из форм социальных услуг в соответствии с Законом о всесторонней поддержке инвалидов обеспечивается «поддержка процесса перехода к занятости», включающая в себя профессиональную подготовку и т.д., необходимую для инвалидов, желающих работать в компаниях, чтобы приобрести знания и расширить свои возможности, в то время как предоставляются

возможности по трудоустройству для инвалидов, которым трудно работать в компаниях и т.д., наряду с «поддержкой непрерывной занятости», заключающейся в профессиональной подготовке и т.д., необходимой для таких лиц, чтобы получить знания и расширить свои возможности. В 2013 финансовом году число инвалидов, пользовавшихся связанными с получением работы социальными услугами, составило 10 001 человек, по сравнению с цифрой в 7 717 человек в 2012 году, что свидетельствует о резком увеличении такого показателя.

184. Что касается сдачи в аренду государственного жилья, то местные органы власти, занимающиеся вопросами управления государственным жилым фондом, при проверке жильцов устанавливают, по своему усмотрению, преференциальный режим для отдельных домохозяйств, в которых есть инвалиды (Уведомление директора Бюро жилищного строительства Министерства государственных земель, инфраструктуры, транспорта и туризма (МЗИТТ), 2005 год).

(См. статью 9 «Доступность» в отношении улучшения доступа к государственному жилью.)

185. На основе Закона о выплате специальных пособий на воспитание детей специальные пособия на воспитание детей выплачиваются на детей с психическими и физическими недостатками, особые пособия на воспитание детей выплачиваются на детей с тяжелыми психическими или физическими недостатками и социальные пособия для детей-инвалидов выплачиваются на детей с тяжелыми психическими или физическими недостатками. По состоянию на конец 2013 года специальные пособия на воспитание детей, особые пособия на воспитание детей и социальные пособия для детей-инвалидов были выплачены, соответственно, 225 201, 66 632 и 121 372 получателям.

## **Статья 29: Участие в политической и общественной жизни**

186. Статья 28 Базового закона о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны разрабатывать устройства или оборудование для избирательных участков и принимать другие необходимые меры, для того чтобы инвалиды могли беспрепятственно голосовать на выборах, национальных референдумах и опросах, проводимых в соответствии с законами и постановлениями.

187. На основе статьи 47 Закона о выборах государственных должностных лиц и статьи 39 Постановления о приведении в исполнение Закона о выборах государственных должностных лиц лица с нарушениями зрения могут голосовать с помощью бюллетеней на шрифте Брайля. В соответствии со статьей 48 этого Закона лица, которые не могут самостоятельно написать имя и т.д. кандидата на избирательном бюллетене вследствие психического или физического расстройства и т.д., имеют возможность проголосовать по доверенности (или проголосовать с помощью бюллетеня, где имя и т.д. кандидата, отобранного лицом, не способным написать его самостоятельно, будет написано помощником). На основе статьи 49 этого Закона инвалиды, госпитализированные или принятые в больницы, дома престарелых, учреждения по обслуживанию инвалидов и т.д., которые были уполномочены избирательными комиссиями префектур, могут голосовать в этих учреждениях (голосование по открепительным талонам в уполномоченных учреждениях), а лица с серьезными физическими недостатками (лица с физическими недостатками по смыслу Закона о социальном обеспечении лиц с физическими недостатками, а также раненые и больные отставные военнослужащие с определенными видами инвалидности, подпадающие под действие Закона о специальной помощи раненым и больным отставным военнослужащим) могут голосовать по почте или иными способами (заочное голосование по почте или иными способами). В соответствии с положениями статьи 58 этого Закона лицам, ухаживающим за инвалидами, которые признаны руководителями выборов как «лица, столкнувшиеся с неизбежными обстоя-

тельствами», разрешено присутствовать на избирательном участке вместе с голосующим. На основании положений статьи 150 Закона и положений Правил вещания передач о выборах допускается использовать сурдопереводчиков во время передач о выборах депутатов в нижнюю палату по системе пропорционального представительства и о выборах префектов; сурдопереводчики и скрытые субтитры могут использоваться во время передач о выборах депутатов в верхнюю палату по системе пропорционального представительства; и сурдопереводчики и скрытые субтитры могут быть использованы в видеороликах политических партий о кандидатурах от одномандатных округов на выборах в нижнюю палату. Министерство внутренних дел и коммуникаций (МВДК) в сотрудничестве с Ассоциацией содействия справедливым выборам проводит разъяснительные мероприятия по вопросу о выборах, в ходе которых прилагаются усилия по распространению информации о методах голосования и т.д., которые могут быть использованы инвалидами.

188. На основе Закона о специальных положениях о способе голосования посредством устройств электромагнитной записи, используемых на выборах депутатов Палаты советников и руководителей местных органов власти, предпринимаются усилия по поощрению использования электронного голосования, благодаря которому от избирателя не требуется вносить записи самому и которое позволяет избирателям, которые не могут самостоятельно вносить записи, проголосовать без особых затруднений.

189. Статья 9 Закона о выборах государственных должностных лиц гарантирует право голоса как инвалидам, так и лицам, не имеющим инвалидности. Пункт 4 статьи 46 этого Закона запрещает внесение имени избирателя в бумажный бюллетень. Статья 52 Закона предусматривает, что избиратель не обязан заявлять имени и т.д. лица, подлежащего избранию на выборную должность и т.д., за которое избиратель голосует. Статья 227 Закона предусматривает, что нарушение тайны голосования представителем власти подлежит наказанию. Статья 228 Закона предусматривает, что акт вмешательства в процесс голосования подлежит наказанию. Статья 10 Закона гарантирует как инвалидам, так и лицам без инвалидности право занимать должности.

190. Ранее существовало положение, согласно которому находящиеся под опекой взрослые лица не имели права голоса и права занимать должности. Однако это положение было отменено на основании Закона о частичном пересмотре Закона о выборах государственных должностных лиц и т.д. в отношении восстановления и т.д. права голоса находящихся под опекой взрослых лиц (Закон № 21 от 2013 года), который вступил в силу в июне 2013 года.

191. Что касается выполнения государственных обязанностей инвалидами, то статья 27 Закона о национальной государственной службе предусматривает, что ни один гражданин не должен подвергаться дискриминации в том, что касается назначения национальных государственных служащих, условий труда, правил и т.д. Статья 13 Закона о местной государственной службе предусматривает, что ни один гражданин не должен подвергаться дискриминации в том, что касается назначения местных государственных служащих, условий труда, правил и т.д.

### **Статья 30: Участие в культурной жизни, проведении досуга и отдыха и занятии спортом**

192. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальные и местные органы власти должны развивать структуры, совершенствовать оборудование и создавать прочие условия, а также улучшать субсидирование деятельности в области культуры, искусства и спорта и принимать другие необходимые меры, с тем чтобы инвалиды могли удовлетворять свои культурные потребности или вдохновляться культурой, а также самостоятельно и позитивно заниматься спортом и проводить свой досуг (статья 25 Базового закона).

193. Статья 22 Базового закона о развитии культуры и искусства, который был принят в 2001 году, обязывает национальное правительство создавать условия, в которых инвалиды могли бы активно участвовать в культурной и творческой деятельности. На основе этой статьи национальное правительство принимает меры по расширению такой деятельности.

194. В ответ на промежуточный доклад, представленный «консультативным органом по оказанию поддержки художественной деятельности инвалидов», который провел заседания в 2013 году, начиная с 2014 финансового года национальное правительство проводит изыскания для выявления художественных произведений инвалидов и исследования для оценки нынешней ситуации в отношении того, каким образом такие произведения искусства были созданы, а также НИОКР и т.д. в целях популяризации художественных работ высокого уровня среди широкой общественности. Кроме того, национальное правительство поощряет деятельность, связанную с культурой и искусством, путем создания таких условий для детей-инвалидов, которые позволяют им непрерывно участвовать в художественной деятельности, а также помогая организациям, поддерживающим культурную и творческую деятельность инвалидов.

195. С 2001 года по всей стране проводятся фестивали культуры и искусства для инвалидов в целях обогащения жизни инвалидов посредством их участия в художественных и культурных мероприятиях, поощрения их самостоятельности и участия в общественной жизни, а также углубления понимания и признания инвалидности широкой общественностью.

196. По всей стране проводятся концерты и выставки с участием инвалидов, а также организуются театрализованные представления, выставки и т.д., доступные для посещения инвалидами. Национальный театр Японии и Новый национальный театр в Токио предлагают инвалидам билеты со скидкой, а посещение ими национальных художественных и других национальных музеев является бесплатным. Театры, концертные залы, художественные галереи и музеи и т.д. Японии улучшают окружающую среду инвалидов, адаптируя туалеты и лифты под инвалидные кресла. В то же время необходимо решить проблемы ограниченного доступа к информации для лиц с нарушениями зрения и/или слуха, и создать лучшие условия окружающей их среды.

197. Начиная с 2014 финансового года обеспечивается помощь в создании титров тем организациям, которые намереваются делать титры на японском языке для фильмов, субсидируемых в целях популяризации культуры и искусства, чтобы лица с нарушениями слуха имели возможность посмотреть больше разных фильмов. Что касается закона об авторских правах, то были приняты правовые меры, с тем чтобы инвалиды получили доступ к произведениям культуры, исходя из своих пожеланий и т.д.

198. В июне 2011 года был принят Базовый закон о спорте. Пункт 5 статьи 2 этого Закона содержит основной принцип, согласно которому поощрение спорта должно осуществляться при уделении необходимого внимания виду и степени инвалидности, чтобы инвалиды могли добровольно и активно заниматься спортом. Разработанный в марте 2012 года «Базовый план развития спорта» основывается на положениях Базового закона о спорте и предусматривает, что основной задачей политики является создание обстановки, в условиях которой многие люди, независимо от возраста, пола, наличия или отсутствия инвалидности, могут участвовать в спортивных мероприятиях в соответствии с их интересами, способностями и т.д.

199. По данным обследования, проведенного Министерством образования, культуры, науки и технологий (МОКСНТ) (2013 год), доля лиц, которые принимали участие в спортивных и оздоровительных мероприятиях раз в неделю или чаще в прошлом году составила 47,5% для взрослых в целом и только 18,2% для взрослых с инвалидностью. В связи с этим необходимо и далее поощрять участие инвалидов в спортивных мероприятиях.

200. С 2015 финансового года МОКСНТ оказывает поддержку местным органам власти в разработке рамок для сотрудничества между должностными лицами/гражданами в области спорта и в области социального обеспечения в целях содействия проведению комплексных спортивных мероприятий для инвалидов в общинах. МОКСНТ также приняло решение оказать поддержку в строительстве баз для занятий спортом инвалидов в школах для учащихся с особыми образовательными потребностями в целях поощрения регулярных спортивных мероприятий для инвалидов, включая детей-инвалидов.

201. На основе положений Базового закона о спорте, в целях обеспечения успешного проведения Национального параспортивного фестиваля – национального фестиваля инвалидов, необходимая помощь оказывается Японской параспортивной ассоциации, как организатору, а также органам власти префектур, в которых проводится этот фестиваль.

202. На основе положений Базового закона о спорте с помощью субсидий, выделяемых Японской параспортивной ассоциации, обеспечивается предоставление возможностей инвалидам по участию в спортивной деятельности благодаря созданию спортивных секций и проведению мероприятий, что дает возможность заниматься различными видами спорта и т.д., обеспечить подготовку и усовершенствование тренеров для видов спорта, которыми занимаются инвалиды, а также обеспечить отправку спортсменов на международные спортивные соревнования, такие как Паралимпийские игры, Сурдлимпийские игры, Специальные олимпийские игры и т.д. Что касается подготовки спортсменов, то приоритетная поддержка оказывается спортсменам и спортивным организациям, которые с высокой степенью уверенности могут завоевать медали на международных спортивных соревнованиях. Японская параспортивная ассоциация просит частные компании делать финансовые пожертвования или другие взносы для целей покрытия расходов, необходимых для укрепления организаций, проведения спортивных соревнований, организуемых Ассоциацией, направления команд японских спортсменов на международные спортивные соревнования, уплаты денежных вознаграждений медалистам Паралимпийских игр, подготовки и тренировок спортсменов.

203. Понимание и интерес ко всем уровням спортивной деятельности со стороны инвалидов растут с каждым годом. Многие японские спортсмены участвуют в международных спортивных соревнованиях. В марте–апреле 2015 года в Ханты-Мансийске и Магнитогорске, Россия, были проведены XVIII Сурдлимпийские зимние игры, в которых приняла участие японская делегация в составе 48 членов, включая 22 спортсмена. В июле–августе 2015 года в Лос-Анджелесе, США, были проведены «Всемирные летние специальные олимпийские игры – Лос-Анджелес», где также приняла участие японская делегация в составе 118 членов, включая 77 спортсменов. В марте 2014 года в Сочи, Россия, были проведены «Паралимпийские зимние игры – Сочи 2014», и в которых приняла участие японская делегация в составе 55 членов, включая 20 спортсменов.

204. На сессии МОК, состоявшейся в сентябре 2013 года, Токио был избран столицей Олимпийских и Паралимпийских игр 2020 года. В результате Токио стал первым городом в мире, где второй раз будут проводиться Паралимпийские летние игры. Паралимпийские игры, в которых участвуют спортсмены высшего мирового уровня, будут вдохновлять инвалидов на обретение самостоятельности и на участие в общественной жизни на примере спортивных мероприятий, а также содействовать более глубокому пониманию различных видов инвалидности широкой общественностью. Кроме того, строительство спортивных сооружений, где уделяется внимание вопросам доступности и улучшения инфраструктуры, позволит всем людям, включая инвалидов, безопасно и комфортно передвигаться по улицам Токио и будет содействовать превращению Токио в город универсального дизайна.

205. Соревновательный уровень недавних спортивных мероприятий, где участвуют инвалиды, включая Паралимпийские игры, значительно вырос. В связи с усилением необходимости дальнейшего содействия мерам по привле-

чению к занятию спортом инвалидов, причем не только с точки зрения их благополучия, но и с точки зрения поощрения спортивных мероприятий, проекты, касающиеся занятий спортом инвалидов, которые осуществляются с точки зрения поощрения спортивной деятельности, были начиная с 2014 финансового года переданы из МЗТБ в ведение МОКСНТ, чтобы и далее содействовать спортивной деятельности инвалидов.

206. В рамках услуг по поддержке общинной жизни в соответствии со статьями 77 и 78 Закона о всесторонней поддержке инвалидов осуществляется «проект по поддержке оздоровительной деятельности» в целях создания или улучшения среды, позволяющей инвалидам и т.д. участвовать в общественных мероприятиях, и оказания им необходимой поддержки. В соответствии с этим проектом организуются различные оздоровительные секции, спортивно-оздоровительные фестивали и т.д. в целях содействия улучшению физической формы инвалидов, их взаимоотношений с другими людьми и их досуга через оздоровительные мероприятия и предоставления им возможности участвовать в спортивных мероприятиях.

207. Статья 21 Базового закона о популяризации страны через туризм предусматривает, что национальное правительство должно принимать необходимые меры для создания связанных с туризмом объектов и мест общего пользования, которые могут беспрепятственно посещаться пожилыми, инвалидами, иностранцами и туристами с особыми потребностями, а также меры по улучшению удобства таких объектов. Таким образом, создаются единые информационные центры для оказания консультативных услуг и представления ответов на запросы и т.д., поступающие от пожилых, инвалидов и т.д., которые сталкиваются с трудностями во время осмотра достопримечательностей и поездок, и прилагаются усилия по расширению услуг, оказываемых такими центрами.

(См. статью 9 «Доступность» в отношении поощрения безбарьерной обстановки, безбарьерного доступа к информации, включая постоянное вещание, распространение вещания со скрытыми субтитрами и т.д.)

### **Статья 31: Статистика и сбор данных**

208. В соответствии с Базовой программой поддержки инвалидов (IV 3) устанавливаются конкретные целевые показатели и производится анализ и оценка хода осуществления мер и их последствий на основе числовых значений и т.д. Секретариат Кабинета министров собирает исходные данные, касающиеся инвалидов, которые поступают из соответствующих министерств и ведомств, и публикует эти данные на своем веб-сайте (сбор исходных данных). Кроме того, Секретариат Кабинета министров ежегодно проводит международные сопоставительные обследования, опросы общественного мнения, обследования мнений и т.д. в отношении мер, касающихся инвалидов, и публикует полученные результаты на своем веб-сайте и т.д.

209. Закон о статистике содержит обязательство об обеспечении конфиденциальности и т.д. информации, собираемой в ходе статистических обследований, которой, также как и информации об инвалидах, обеспечивается надлежащая защита. Кроме того, Закон о статистике содержит главные принципы на базе «Основополагающих принципов официальной статистики», которые были приняты Организацией Объединенных Наций, при этом соблюдаются этические принципы сбора и использования статистики. Официальные статистические данные, включая данные о местоположении, надлежащим образом распространяются через Интернет или другими способами.

210. Личная информация, касающаяся инвалидов, сбор которой обеспечивается административными органами национального правительства, обрабатывается надлежащим образом в соответствии с Законом о защите личной информации, находящейся в распоряжении административных органов. Любые действия в нарушение положений этого Закона подлежат наказанию. Этот Закон под-

тверждает восемь принципов ОЭСР, которые являются международными стандартами, касающимися защиты личной информации, и, таким образом, данный Закон соответствует международно признанным нормам.

Статья 100 Закона о национальной государственной службе предусматривает, что национальные государственные должностные лица не должны разглашать информацию, о которой им стало известно при исполнении своих служебных обязанностей.

211. В отношении этой статьи Комиссия по вопросам политики представила следующее замечание (более подробную информацию см. в Добавлении).

*Статистические данные как национальных, так и местных органов власти, которые могут использоваться для мониторинга и оценки их мер в отношении инвалидов, являются недостаточными. Поэтому необходимо провести обследования, охватывающие все население Японии, а также обследования гендерного профиля.*

*(См. I «Процесс, ведущий к заключению Конвенции, и нынешнее состояние дел» в отношении статистических данных.)*

## **Статья 32: Международное сотрудничество**

212. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что национальное правительство должно стремиться к обмену информацией с иностранными правительствами, международными организациями и другими соответствующими органами, а также предпринимать прочие необходимые действия, с тем чтобы содействовать мерам по поддержке самостоятельности и участия инвалидов в жизни общества в рамках международного сотрудничества (статья 30 Базового закона).

213. На основе Хартии сотрудничества в целях развития Япония оказывает помощь инвалидам в развивающихся странах и участвует в сотрудничестве, в рамках которого инвалидам уделяется внимание с точки зрения поощрения безопасности человека. Помощь в основном состоит из кредитов, субсидий и технического сотрудничества. Что касается развития, осуществляемого с помощью японских займов по линии ОПР, то обеспечивается применение безбарьерного дизайна при строительстве железных дорог, аэропортов и т.д. в целях расширения рамок сотрудничества с учетом использования таких объектов инвалидами. В отношении субсидий необходимо отметить, что осуществляется сотрудничество с учетом потребностей пользователей-инвалидов, и ведется строительство, среди прочего, объектов, предназначенных для реабилитации и профессиональной подготовки инвалидов. Кроме того, Япония оказывает безвозмездную помощь для реализации проектов японских НПО, в рамках которых они оказывают помощь инвалидам (такую как поддержка детей-инвалидов во время посещения школы, осуществление профессиональной подготовки и предоставление инвалидных колясок). Что касается технического сотрудничества в целях поощрения участия инвалидов в жизни общества и оказания им содействия в реализации своих прав в развивающихся странах, то через посредство Японского агентства по международному сотрудничеству (ЯАМС) принимаются меры в интересах инвалидов, а также оказывается поддержка их участию в процессе развития, в том числе путем отправки инвалидов в качестве экспертов и волонтеров ЯАМС в развивающиеся страны.

214. Кроме того, в рамках сотрудничества в Азиатско-Тихоокеанском регионе Япония оказывает различные виды помощи Экономической и социальной комиссии Организации Объединенных Наций для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) через Фонд сотрудничества Япония-ЭСКАТО (ФСЯЭ).

### Статья 33: Национальное осуществление и мониторинг

215. Правительство Японии назначило директора по вопросам политики в отношении инвалидов в Канцелярии Генерального директора по вопросам политики сплоченного общества при Секретариате Кабинета министров и Отдел по правам человека и гуманитарным вопросам Бюро внешней политики при Министерстве иностранных дел в качестве координаторов. Директор по вопросам политики в отношении инвалидов в Канцелярии Генерального директора по вопросам политики сплоченного общества при Секретариате Кабинета министров будет назначен руководителем механизма координации усилий с правительством.

216. Что касается рамок деятельности по оказанию содействия осуществлению Конвенции, стремления повысить интерес широкой общественности к инвалидам и улучшить понимание проблем, с которыми они сталкиваются, а также поощрения инвалидов к более активному участию в общественной деятельности, то начиная с 1995 года неделя с 3 по 9 декабря каждого года отмечается как «Неделя инвалидов». Во время этой недели, а также в период до и после нее в государственном и частном секторах по всей стране активно проводится целый ряд мероприятий, являющихся частью информационных кампаний и просветительской деятельности.

217. В качестве административного органа по поощрению и защите прав человека при Минюсте было учреждено Бюро по правам человека. В качестве его вспомогательных органов были созданы отделы по правам человека при бюро по правовым вопросам (в общей сложности восемь бюро по всей стране), подразделения по правам человека при окружных бюро по правовым вопросам (в общей сложности 42 бюро по всей стране) и их отделения (в общей сложности 263 отделения по всей стране по состоянию на 1 апреля 2015 года). В Японии примерно 14 000 добровольных правозащитников (которые являются уполномоченными частными лицами, назначаемыми Министром юстиции) занимаются деятельностью по поощрению и защите прав человека в сотрудничестве с Бюро по правам человека Минюста, бюро по правовым вопросам и окружными бюро по правовым вопросам. Бюро по правам человека Минюста, отделы по правам человека при бюро по правовым вопросам, подразделения по правам человека при окружных бюро по правовым вопросам, их отделения и добровольные правозащитники в своей совокупности именуется «правозащитные органы Минюста».

218. Правозащитные органы Минюста осуществляют различные информационно-просветительские мероприятия на основе «Базового плана развития и поощрения образования в области прав человека», разработанного в соответствии с положениями статьи 7 Закона о развитии и поощрении образования в области прав человека. В частности, правозащитные органы проводят лекции, беседы «за круглым столом», распространяют листовки и осуществляют деятельность в рамках различных мероприятий под лозунгом «Поощрение самостоятельности инвалидов и их участия в жизни общества» в качестве одной из приоритетных задач деятельности по повышению осведомленности в области прав человека.

219. Статья 6 Закона о развитии и поощрении образовании в области прав человека четко предусматривает, что у широкой общественности должно воспитываться уважение к правам человека, и она должна способствовать созданию такого общества, в котором уважаются права человека. В «Базовом плане развития и поощрения образования в области прав человека», разработанном на основе статьи 7 Закона о развитии и поощрении образовании в области прав человека, отмечается, что: местные органы власти, корпорации, действующие в общественных интересах, частные ассоциации и компании и т.д. будут играть значительную роль в поощрении образования в области прав человека и в проведении информационно-просветительских кампаний; от вышеупомянутых организаций и т.д. ожидается оказание содействия добровольческой деятельности,

руководствуясь целями Базового плана, в своих собственных областях и с учетом своих точек зрения при скоординированном взаимодействии друг с другом в случае необходимости; и что Базовый план должен осуществляться с учетом деятельности или мнений вышеупомянутых организаций и т.д.

220. Что касается рамок деятельности по оказанию содействия осуществлению Конвенции, то правозащитные органы Минюста оказывают консультативные услуги по всей стране через бюро по правовым вопросам и окружные бюро по правовым вопросам по всем видам правозащитных вопросов, включая вопросы, связанные с инвалидами. Если они распознают случай предполагаемого нарушения прав человека, они проводят необходимое расследование в рамках дела о нарушении прав человека и принимают надлежащие меры в сотрудничестве и взаимодействии с соответствующими организациями (подпункты 26 и 29 статьи 4 Закона о создании Министерства юстиции; статья 11 Закона о добровольных правозащитниках; и Правила по расследованию и урегулированию дел о нарушении прав человека (Инструкции Министра юстиции)). В 2014 году было оказано 2 818 консультативных услуг по вопросам насилия и злоупотреблений в отношении инвалидов, нарушений прав человека в учреждениях социального обеспечения, дискриминационного обращения и насилия/принуждения. В общей сложности имело место 448 случаев нарушения прав человека.

221. Что касается общих рамок поощрения, защиты и мониторинга осуществления Конвенции, то Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что «Комиссия по вопросам политики» является консультативным органом, в состав которого входит не более 30 членов, назначаемых из числа инвалидов и лиц, занимающихся предпринимательской деятельностью, связанной с обеспечением самостоятельности и участия в социальной жизни инвалидов, а также из числа лиц, обладающих соответствующим образованием и опытом (статьи 32 и 33 Базового закона). Что касается членского состава, то Закон предусматривает, что Комиссия по вопросам политики должна иметь возможность проводить исследования и обсуждения, которые учитывают различные мнения инвалидов и их фактическое положение (пункт 2 статьи 33 Базового закона). В настоящее время большинство членов Комиссии по вопросам политики назначается из числа инвалидов или представителей их семей. Закон также предусматривает, что Комиссия по вопросам политики может выражать мнения относительно подготовки или изменения «Базовой программы поддержки инвалидов», изучать и обсуждать Базовую программу, осуществлять мониторинг хода ее выполнения и при необходимости доводить свои мнения до сведения Премьер-министра (пункты 4 и 9 статьи 11 и пункт 2 статьи 32 Базового закона). Комиссия по вопросам политики выполняет также функции механизма мониторинга, предусмотренного статьей 33 Конвенции. Мониторинг осуществления Конвенции производится следующим образом: Комиссия по вопросам политики следит за тем, осуществляется ли «Базовая программа поддержки инвалидов», которая представляет собой основополагающий свод мер политики в интересах инвалидов, в соответствии с целями Конвенции. Комиссия по вопросам политики проводила мониторинг хода осуществления «(третьей) Базовой программы поддержки инвалидов» с мая 2015 года, с тем чтобы представить настоящий доклад, и документально подтвердила результаты такого мониторинга в сентябре 2015 года (см. Добавление).

222. Базовый закон о правах инвалидов предусматривает, что префектуры и муниципалитеты должны учреждать органы с системой управления в форме совета для изучения и обсуждения всеобъемлющего и систематического поощрения мер, которые они принимают для инвалидов, а также контролировать ход осуществления этих мер (в случае муниципальных органов власти они «могут создавать» органы с системой управления в форме совета), и что при формировании членского состава органов следует уделять внимание тому, что они должны иметь возможность проводить исследования и обсуждения, которые учитывают различные мнения инвалидов и их фактическое положение (статья 36 Базового закона).